

**BIZKAIAN -O + -A ELKARKETA -OA EGITEN DEN EREMU-
KO HITZ MAILEGATU ARRUNTAK AZKEN -O ETA -U
BOKALEI DAGOZKIELA, AZENTUA ERE GOGOAN HARTU-
RIK**

Alfonso Irigoien

Arratian eta Mungian bildu ditudanak, —ikus oharrak azkenaldean—:

-u

- abendu** (Arr. *abendúè*)
abisu (Arr. *abisúè*, pl. *abisuèk*, Mung. *abisuè*, pl. *abisuèk*.)
abogadu (Arr. *abogadúè*, pl. *abogaduèk*, Mung. berdintsu: *àbogadué*, pl. *abogaduèk*.)
abrigu (Arr. *abrigué*, pl. *abriguèk*, Mung. berd.)
agustu (Arr. *agustuè*, Mung. *àgostué*)
ailtu, (Arr. *áiltuè*, pl. *áiltuèk*, Mung. *áltuè*, pl. *áltuèk*)
aiuntamintu (Arr. *aiuntamintuè*, pl. *aiuntamintuèk*, Mung. *aiuntamén-
tuè*, *aiuntaméntuèk*)
akabu (Arr. *akabúè*, Mung. berd., Mung. *àkabukoá*, *akabúrengokoá*)
akordu (Arr. *akordúè*, Mung. berd., Arr. *akorduen deuket ort*)
akullu (Arr. *akúlluè*, pl. *akúlluèk*, Mung. berd., baina *-l-* duela, eta ez *-ll-*)
amerikanu (Arr. *amerikanúè*, pl. *amerikanuèk*, Mung. berd.)
angeru (Arr. *angéruè*, pl. *angéruèk*, Mung. *àngerué*)
antoju (*-j = |x|*) (Arr. *antójuè*, pl. *antójuèk*, Mung. *àntojué*)
apellidu (Arr. *apellidúè*, pl. *apelliduèk*, Mung. berd.)
arku (*arkupe*) (Arr. *arkúè*, pl. *árkuèk*, *árukupetán*, Mung. *árkuè*, eta gai-
nerakoa berd.)
armozu (Arr. *armozúè*, pl. *armozuèk*, Mung. *àrmozué*, pl. *armozuèk*)
asuntu (Arr. *asuntuè*, pl. *asuntuèk*, Mung. berd.)
baju (*-j = |x|*) (Arr. *bájuè*, pl. *bájuèk*, Mung. berd.)
banku (Arr. *bánkuè*, pl. *bánkuèk*, Mung. berd.)
bañu (Arr. *bañúè*, pl. *bañuèk*, Mung. *bañué*, *bañuèk*)
barkilleru (Arr. *barkillerúè*, pl. *barkilléruèk*, Mung. berd.)
barku (Arr. *barkúè*, pl. *bárkuèk*, Mung. *bárkuè*, *bárkuèk*)
barru (Arr. *barrúè*, pl. *barruèk*, Mung. berd.)
bastu (Arr. *bástuè*, pl. *bástuèk*, baina baita *bástoà* ere, Mung. *bástoà*, pl. *bástoàk*)
basu, edatekoa (Arr. *básuè*, pl. *básuèk*, Mung. berd.)

- damu** (Arr. *damuè*, Mung. berd.)
depositu (Arr. *depòsituè*, pl. *depòsituèk*, Mung. berd., baina *-tt-* duela, ez *-t-*)
deskalabru (Arr. *deskalábruè*, Mung. berd., ‘asko, neurritz kanpo’ zentuz ere bai)
deskantsu (Arr. *deskantsuè*, Mung. berd., Arr. *deskántsue* ere bai)
despatxu (Arr. *despatxuè*, pl. *despátxuèk*, Mung. *dèspatxué*)
diabru (Arr. *diabruè*, pl. *diábruèk*, Mung. berd.)
difuntu (Arr. *difuntuè*, pl. *difúntuèk*, Mung. berd.)
diru (Arr. *diruè*, pl. *díruèk*, Mung. *dirué*, *diruèk*)
drogeru (Arr. *drogeruè*, pl. *drogéruèk*, Mung. berd.)
elementu (Arr. *eleméntuè*, pl. *eleméntuèk*, Mung. berd., *ori dok elementue!*)
engañu (Arr. *engañuè*, pl. *engáñuèk*, Mung. *èngañué*, pl. *engañuèk*)
enkargu (Arr. *enkarguè*, pl. *enkárguèk*, Mung. *ènkargué*, pl. *enkarguèk*)
enpatxu (Arr. *enpatxuè*, pl. *enpátxuèk*, Mung. *ènpatxué*)
enpeñu (Arr. *enpeñuè*, pl. *enpéñuèk*, Mung. *enpéñué*, pl. *enpéñuèk*)
erloju (*-j- = |x|*) (Arr. *erlojuè*, pl. *erlójuek*, Mung. *èrlojué*, pl. *erlojuèk*)
ernegu (Arr. *erneguè*, *ernéguek*, Mung. berd.)
errastu (Arr. *errastuè*, pl. *errástuèk*, Mung. berd.)
erregalu (Arr. *erregaluè*, pl. *erregáluèk*, Mung. berd.)
erregu (Arr. *erreguè*, pl. *erreguèk*, Mung. *errégue*, pl. *erreguèk*)
erretratu (Arr. *erretratuè*, pl. *erretrátuèk*, Mung. berd.)
erru (Arr. *erruè*, pl. *erruèk*, Mung. berd., Arr. *èrruèk* ere esaten da)
espillu (Arr. *espilluè*, pl. *espilluèk*, Mung. berd.)
eskandalu (Arr., *eskándaluè*, Mung. berd., ‘asko’)
estamangu (Arr. *estámanguè*, pl. *estámanguèk*, Mung. berd.)
estorbu (Arr. *estorbue*, *estórbuèk*, Mung. *èstorbué*, pl. *estorbuek*)
firu (Mung. *firuè*, pl. *fíruèk*, Arr. *aríe* erabiltzen da)
frutu (Arr. *frutuè*, pl. *frútuèk*, Mung. *frutué*, pl. *frutuèk*)
gallegu (Arr. *galleguè*, pl. *galléguek*, Mung. berd.)
ganadu (Arr. *ganaduè*, pl. *ganáduèk*, Mung. *gánadué*, pl. *ganáduèk*)
garau (Arr. *garauè*, pl. *garáuèk*, Mung. *gàraué*, pl. *garáuèk*)
gastu (Arr. *gastuè*, pl. *gástuèk*, Mung. *gastué*, pl. *gastuèk*)
gertu (Arr. *gertu dao*)
gobernu (Arr. *gobernuè*, pl. *gobérnuèk*, Mung. berd., Arr. *ganadue gobernau*; *orrek ezteuko gobernurik*)
gorpu (Arr. *gorpuè*, pl. *gorpúèk*, Mung. berd., Arr. *górpuèk* ere esaten da)
goru (Arr. *goruè*, pl. *goruèk*, Mung. berd.)
gradu (Arr. *graduè*, pl. *gráduèk*, Mung. *grádué*, pl. *graduèk*)
gustu (Arr. *gústuè*, pl. *gústuèk*, Mung. berd.) (baina hala ere eremu horretarik kanpo dagoen Markina aldean *gusto izan* erabiltzen da, hau da, *gusto badozu...*, *espero izan* erara)
infernu (Arr. *infernuè*, pl. *inférnuèk*, Mung. berd.)
inguru (Arr. *inguruè*, pl. *ingúruèk*, Mung. *ingurué*, *inguruèk*)

italianu (Arr. *italianuè*, pl. *italianuèk*, Mung. berd.) (-*lia*- = |*lja*)
jitanu (-*j*- = |*x*) (Arr. *jitanuè*, pl. *jitanuèk*, Mung. *kittanuè*, pl. *kittanuèk*)
judegu (Mung., mendiaren izena)

justu (-*j*- = |*x*) (Arr. *jústuè*, pl. *jústuèk*, artikulu gabe ere bai, Mung. berd.)

kantu (Arr. *kántuè*, pl. *kántuèk*, Mung. berd.)

kañu (Arr. *kañuè*, pl. *kañuèk*, Mung. *kañuè*, pl. *kañuèk*)

kargu (Arr. *karguè*, pl. *karguèk*, Mung. *kárguè*, pl. *kárguèk*, Arr. *eiozu orreri kargu*)

karnizeru (Arr. *karnizeruè*, pl. *karnizeruèk*, Mung. berd.)

karteru (Arr. *karteruè*, pl. *karteruèk*, Mung. berd.)

karu (Arr. *karuè*, pl. *karuèk*, Mung. *káruè*, pl. *karuèk*)

kastigu (Arr. *kastiguè*, pl. *kastiguèk*, Mung. berd.)

kasu (ein) (Arr. *kasuè*, pl. *kasuèk*, Mung. *kásuè*, pl. *kasuèk*, Arr. *kásuèk* ere bai)

katigu (egon,...) (baina beste alde batetik Arratian *katigitu* < *katigatu*; berdin gertatzen da hurrengoetan bokalen asimilazioz: *ikisi* < *ikasi*, Mungian ere *ikisi*; *tiritu* < *tiratu*, Mungian, ostera, *tiretu*; *igirri* < *igarri* / *igerri*, Mungian *igerri*; *pixitu* < *pixatu*, Mungian *pixeu*, —Arr. *pixuè*, Mung. *pixuè*—, *izan* < *izan*, Mungian *izen*, azkenengo honen erakoak aurreko silabako *i*- bokalaren eraginez -*a*- > -*e*- bihurturik dutela, kasuren batean -*e*- hori lehenagokoa ez baldin bada; zaharrago dira, noski, *izan*, *ikasi* eta *tiratu*; *igerri* hitzaz ikus *FHV*, 2.8; beste kasuren batzu ere badira, hala nola, *txiker* / *txikar*, XVI-garren menderako Araban *txikir* forman agertzen dena, *FHV*, 2.2, eta *igeri* / *igari*, Araban, Markinan, Mondragoen, eta baita Lekeition ere, erabiltzen den *igiri* —Arratian eta Mungian *uger*—, *FHV*, 2.8, biak era horretako fenomeno fonetikoaren hedadura zabalagoa zela adierazten dutenak)

katillu (Arr. *katilluè*, pl. *katilluèk*, Mung. berd.)

katu (baina *katakume*) (Arr. *katuè*, pl. *katuèk*, Mung. berd.)

kiñu (ein) (Arr. *kiñuè*, pl. *kiñuèk*, Mung. berd.)

kitu (Mung. *kittu*, Arr. berd., baina -*t*- duela, ez -*tt*-)

klaru (ikus,...) (Arr. *klaruè*, Mung. berd.)

kuartu (Morgan *koartu*, *kórtuè*) (Arr. *kwártuè*, pl. *kwártuèk*, Mung. berd.)

koiu (koiú, Mung., berboa, inguruetan aldaerak baditu: *koiu* eta abar)

koneju (-*j*- = |*x*) (Arr. *konéjuè*, pl. *konéjuèk*, Mung. berd.)

konseju (-*j*- = |*x*) (Arr. *konsejuè*, pl. *konsejuèk*, Mung. berd.)

kontu (Arr. *kóntuè*, pl. *kóntuèk*, Mung. berd.)

kopau (Arr. *kopáuè*, pl. *kopáuèk*, Mungian ez da erabiltzen)

koru (Arr. *koruè*, pl. *kóruèk*, Mung., *kóruè*, pl. *koruèk*)

kridu (Arr. *kriduè*, pl. *kríduèk*, Mung. *kriaduè*, pl. *kriaduèk*)

kristiñau (Arr. *kristiñáuè*, pl. *kristiñáuèk*, Mung. berd.)

kuadernu (Arr. *kwadérnuè*, pl. *kwadérnuèk*, Mung. berd.)

kuadru (Arr. *kwádrue*, pl. *kwádruek*, Mung. berd.)

kuartillu (Arr. *kwartilluè*, pl. *kwartilluèk*, Mung. berd.)

iadrillu (Arr. *ladrilluè*, pl. *ladrilluèk*, Mung. berd.)

- leku** (Arr. *lékuè*, pl. *lékuèk*, Mung. berd.)
lengusu (Arr. *lèngusuè*, pl. *lèngusuèk*, Mung. berd.)
libru (Arr. *líbruè*, pl. *líbruèk*, Mung. berd.)
luju (Arr. *lújuè*, pl. *lújuèk*, Mung. *lújoà*, *lújoàk*)
lutu (Arr. *lutuè*, pl. *lútuèk*, Mung. *lútuè*, pl. *lútuèk*)
maisu (Arr. *máisuè*, pl. *máisuèk*, Mung. berd.)
makulu (Arr. *makúluè*, pl. *makúluèk*, Mung. berd.)
mallu (Arr. *málluè*, pl. *málluèk*, Mung. berd.)
martillu (Arr. *martílluè*, pl. *martílluèk*, Mung. *málluè*)
maskelu (Arr. *maskéluè*, Artea-n *maskílluè*, Zeanurin *maskíluè*, Mun-
 gian ez da erabiltzen)
mediku (Arr. *médikuè*, pl. *médikuèk*, Mung. berd.)
meritu (Arr. *mérituè*, pl. *mérituèk*, Mung. berd., baina *-tt-* duela, ez *-t-*)
minutu (Arr. *minútuè*, pl. *minútuèk*, Mung. berd.)
modu (Arr. *modué*, pl. *móduèk*, Mung. *mòdué*, pl. *modúèk*)
momentu (Arr. *moméntuè*, pl. *moméntuèk*, Mung. berd.)
mundu (Arr. *mundúè*, Mung. berd.)
mutu (Arr. *mutué*, pl. *mutúèk*)
ortu (Arr. *ortué*, pl. *órtuèk*, Mung. *órtué*, pl. *ortúèk*, Mung. berd.)
ostatu (Arr. *ostatuè*, pl. *ostátuèk*, Mung. berd.)
pagu (Arr. *páguè*, pl. *páguèk*, Mung. *páguè*, pl. *páguèk*, Arr. *ori de emondutsen paguel*)
palu (Arr. *páluè*, pl. *páluèk*, Mung. berd., *lepoan palue*)
paradisu (Arr. *paradisúè*, Mung. *paradisúè*)
pausu (Arr. *pausuè*, pl. *páusuèk*, Mung. *pàusué*, pl. *pausúèk*)
pekatu (Arr. *pekátuè*, pl. *pekátuèk*, Mung. berd.)
peligru (Arr. *pelígruè*, pl. *pelígruèk*, Mung. berd.)
pentsu (Mung. *pèntsué*, pl. *pentsúèk*, Arr. *prentsúè*, *prèntsuèk*)
periodiku (Arr. *periódikuè*, pl. *periódikuèk*, Mung. berd.; *-rio-* = *|rjo|*)
piku (Arr. *píkuè*, pl. *píkuèk*, Mung. *píkué*, pl. *píkuèk*)
piñu (Arr. *piñuè*, pl. *piñuèk*, Mung. *piñué*, pl. *piñuèk*)
pixu (gauzek duten erortzeko joera eta bizitzeko lekua) (Arr. *pixué*, pl. *píxuèk*, Mung. *píxué*, pl. *píxuèk*)
porru (Arr. *porrué*, pl. *pórruèk*, Mung. *pòrrué*, pl. *porrúèk*)
porteru (Arr. *porteruè*, pl. *portéruèk*, Mung. berd., *beko porterie*)
portu (Arr. *portué*, pl. *portúèk*, Mung. berd., Arr. *pórtuèk* ere bai)
pozu (beste leku batzuetako *butzu* / *putzu*, Mung. *pózoà*, pl. *pózoàk*,
 Arr. *pózuè*, *pózuèk*)
puntu (Arr. *púntuè*, pl. *púntuèk*, Mung. berd., *púntuèn* 'orain dela gutxi')
sailtu (*ein*) (Mung. *sáltuè*, pl. *sáltuèk*, Arr. *sáiltuè*, *sáiltuèk*)
sakristau (Arr. *sakristáuè*, pl. *sakristáuèk*, Mung. berd.)
santu (beste leku batzuetako *saindu* / *sandu*, Arr. *sántuè*, pl. *sántuèk*,
 Mung. berd.)
sapatu (Arr. *sapátuè*, pl. *sapátuèk*, Mung. berd.)
segundu (Arr. *segúnduè*, pl. *segúnduèk*, Mung. berd.)
seguru (Arr. *seguruè*, pl. *segúruèk*, Mung. *sègurué*, pl. *seguruèk*, baina

segúroà, segúroàk 'kalteak letozkeenerako aurretik diruaren truke egiten den edo diren akordioak')

siku (Arr. *sikúè*, pl. *sikúèk*, Mung. *sikué*, pl. *sikúèk*)

soldadu (Arr. *soldadúè*, pl. *soldáduèk*, Mung. berd.)

solteru (Arr. *solterúè*, pl. *solτέρuèk*, Mung. *solterué*, pl. *solτέρuèk*)

sonbreru (Arr. *sonbréruè*, pl. *sonbréruèk*, Mung. berd.)

soñu (Arr. *sóñuè*, pl. *sóñuèk*, Mung. berd.)

sosegu (Arr. *sosegúè*, Mung. berd.)

sotanu (Arr. *sótanuè*, pl. *sótanuèk*, Mung. berd.)

sustu (Arr. *sústuè*, pl. *sústuèk*, Mung. berd.)

tamañu (Arr. *tamáñuè*, pl. *tamáñuèk*, Mung. berd.)

tanbolinteru (Arr. *tanbolinterúè*, *tanbolintéruèk*, Mung. berd.)

tellatu (Arr. *tellatúè*, pl. *tellátuèk*, Mung. *tälletuè*, pl. *tälletuèk*)

testigu (Arr. *testigúè*, pl. *testíguèk*, Mung. berd.)

toreru (Arr. *torerúè*, pl. *toréruèk*, Mung. berd., baina, Arr. *ori de Martin tozero*, *kanpoak ikusi ta etsera gero*)

tragu (Arr. *tragúè*, pl. *tráguèk*, Mung. *tráguè*, pl. *tráguèk*)

trapu (Arr. *trapúè*, pl. *trápuèk*, Mung. *trápuè*, pl. *trápuèk*)

tratu (Arr. *tratuè*, pl. *trátuèk*, Mung. *trátué*, pl. *tratúèk*)

zaku (Arr. *zakúè*, pl. *zákuèk*, Mung. *zakué*, pl. *zakúèk*)

zepillu (Arr. *zepílluè*, pl. *zepílluèk*, Mung. berd.)

zeru (Arr. *zerúè*, pl. *zerúèk*, Mung. berd.)

zirku (Arr. *zirkúè*, pl. *zirkúèk*, Mung. *zirkué*, pl. *zirkúèk*)

zoru (Arr. *zorúè*, pl. *zorúèk*, Mung. berd.)

-o

amori|dž|o (Morgan) / **amore** (Mung. *àmoreá*, pl. *amóreàk*)

armario (Arr. *armáriuà*, pl. *armáriuàk*, Mung. berd.)

arraio (*ze arrá|ò!*)

asmo (Arr. *asmóa*, pl. *asmóàk*, Mung. berd.; Arr. *ásmoàk* ere bai; Añibarro-k ere horrela darabil, baina inoiz edo behin *asmu* ere bai)

balio (Arr. *balioà*, pl. *balioàk*, Mung. *bàlioá*, pl. *balióàk*).

barkillo (jatekoa) (Arr. *barkilloà*, pl. *barkilloàk*, Mung. berd.)

basto (Arr. *bástoà*, pl. *bástoàk*, Mung. berd., Arr. *batekó bastoà*, Mung. *bàteko bastoá*, karta jokoari dagokiola)

belainiko (Arr. *beláunikò*, Mung. berd.)

ber(t)so (Arr. *bérsoà*, pl. *bérsoàk*, Mung. berd.)

boto (Arr. *bótoà*, pl. *bótoàk*, Mung. berd.)

bizio (Arr. *bízioà* '(el) vicio', pl. *bízioàk*, baina *bizioàk* '(las) lombrices', azentuan berezirik, Mung. berd.)

buzo (Arr. *búzoà*, pl. *búzoàk*, Mung. berd.)

drogoso (Arr. *drogosóa*, *drogósoàk*, Mung. berd.)

errespeto (Arr. *errespétoà*, Mung. berd.)

erretiro (Arr. *erretíroà*, pl. *erretíroàk*, Mung. berd.)

errezelo (Arr. *errezéloà*, pl. *errezéloàk*, Mung. berd.)

- faltso** (Arr. *faltsóà*, pl. *faltsóàk*, Mung. berd., Arr. **fáltsoàk** ere esaten da)
- fresko** (Arr. *fréskoà*, pl. *fréskoàk*, Mung. berd., *fresko dao*)
- iarro** (Mungian *iarra*, artikuluaekin *iárreà*, Arr. *iárròà*, pl. *iárròàk*)
- iko** (beste leku batzuetako *biku*, *piko*, eta abar; Arr. *ikóà*, pl. *ikóàk*, Mung. *ikoà*, pl. *ikóàk*)
- ioko** (Arr. *iokóà*, pl. *iokóàk*, Mung. berd., Arr. **iókoàk** ere esaten da)
- jenero** (-j- = |x|), Arr. *jéneroà*, pl. *jéneroàk*, Mung. berd.)
- kaballo** (Arr. *kabállòà*, pl. *kabállòàk*, Mung. berd., hala ere *zaldíè* hitza ere ezagutzen da, pl. *zaldíèk*, Mung. berd.)
- kalmoso** (Arr. *kalmosóà*, pl. *kalmósoàk*, Mung. berd.)
- kamiño** (Arr. *kamiñoà*, pl. *kamiñoàk*, Mung. *kàmiñoà*, pl. *kamiñoàk*)
- kanpo** (Arr. *kánpoà*, *kánpoàk*, Mung. berd.)
- karamelo** (Arr. *karaméloà*, pl. *karaméloàk*, Mung. berd.)
- karramarro** (Arr. *karramárroà*, pl. *karramárroàk*, Mung. *karrámarroà*, pl. *karrámarroàk*)
- karro** (Arr. *kárroà*, pl. *kárroàk*, Mung. berd.)
- katarro** (Arr. *katarròà*, pl. *katárroàk*, Mung. *katárroà*, pl. *katárroàk*)
- katoliko** (Arr. *katólíkoà*, pl. *katólíkoàk*, Mung. berd.)
- kilo** (Arr. *kíloà*, pl. *kíloàk*, Mung. berd.)
- kilometro** (Arr. *kílómetroà*, pl. *kílómetroàk*, Mung. berd.)
- koxo** (Arr. *kóxoà*, pl. *kóxoàk*, Mung. berd.)
- kredo** (Arr. *krédoà*, pl. *krédoàk*, Mung. berd.)
- kutxillo** (Arr. *kutxíllòà*, pl. *kutxíllòàk*, Mung. berd.)
- latro** (Arr. *látroà*, pl. *látroàk*, Mung. *larátroà*, *larátroàk*)
- linbo** (Arr. *línboà*, elizaren bidez, Mung. berd.)
- liño** (Arr. *lĩñoà*)
- listo** (Arr. *lístòà*, pl. *lístòàk*, Mung. berd.)
- lítro** (Arr. *lítroà*, pl. *lítroàk*, Mung. berd.)
- majo** (-j- = |x|), Arr. *májoà*, pl. *májoàk*, Mung. berd., *majo dabil*)
- makallao** (Arr. *makalláoà*, pl. *makalláoàk*, Mung. *mákalloà*, *mákalloàk*)
- mando** (Arr. *mandóà*, pl. *mandóàk*, Mung. berd.)
- mantso** (Arr. *mantsóà*, pl. *mantsóàk*, Mung. berd., Arr. **mántsoàk** ere esaten da)
- metro** (Arr. *métròà*, pl. *métròàk*, Mung. berd.)
- misterio** (Arr. *místéríòà*, pl. *místéríòàk*, Mung. berd.)
- moko** (sudurretakoa) (Arr. *mókoà*, pl. *mókoàk*, Mung. berd.)
- moro** (Bizkaian lehenago *mauru* erabiltzen zen, egungo egunean arkai-koa; Arr. *móroà*, pl. *móroàk*, Mung. berd.)
- morrosko** (Arr. *morróscoà*, pl. *morróscoàk*, Mung. berd.)
- nabo** (baina baita *arbi* ere, batez ere konposatuetan; Arr. *náboà*, pl. *náboàk*, Mung. berd.)
- nano** (Arr. *nanóà*, izengoitia, baina baita *enanúè*, pl. *enánuèk* ere, Mungian bezalatsu)
- numero** (Arr. *númeroà*, pl. *númeroàk*, Mung. berd.)
- obispo** (Arr. *obispoà*, pl. *obispoàk*, Mung. berd.)

- ollo** (Arr. *ollóa*, pl. *ollóak*, Mung. berd.)
orio (Arr. *orioà*, pl. *orioak*, Mung. *òrioà*)
ostiko (*ostikope*) (Arr. *ostikoà*, pl. *ostikoak*, Mung. berd.)
pago (*zuhaitza*) (Arr. *pagóa*, pl. *pagóak*, Mung. berd.)
paiaso (Arr. *paiásoà*, pl. *paiásoak*, Mung. berd.)
pandero (Arr. *pandéroà*, pl. *pandéroak*, Mung. berd.)
pasillo (Arr. *pasilloà*, pl. *pasilloak*, Mung. berd., Arr. *etseko pasilloa*)
posporo (Arr. *pósporoà*, pl. *pósporoak*, Mung. berd.)
potro (pluralean erabiltzen da; Arr. *pótroak*, Mung. berd.)
potxingo (Arr. *potxíngoà*, pl. *potxíngoak*, Mungian ez)
preso (Arr. *présóa*, pl. *présóak*, Mung. berd.)
purgatorio (Arr. *purgatórioà*, Mung. berd.)
puro (*zigarroa*) (Arr. *púroà*, pl. *púroak*, Mung. *púrué*, pl. *purúèk*)
ruso (Arr. *rúsoà*, *rúsoak*, Mung. berd.)
sano (Arr. *sánoà*, *sánoak*, Mung. berd., *sano ona da*)
sapo (Arr. *sapóa*, pl. *sapóak*, Mung. berd.)
solo (*beste leku batzuetako sorho / soro*; Arr. *solóa*, pl. *solóak*, Mung. berd.)
solomo (Arr. *solómoà*, pl. *solómoak*, Mung. berd.)
tabako (Arr. *tabákoà*, pl. *tabákoak*, Mung. berd., *asko esaten da tabá-korriè*).
teatro (Arr. *teátroà*, Mung. berd.)
telefono (Arr. *teléfonoà*, *teléfonoak*, Mung. berd.)
temoso (Arr. *temosóa*, pl. *temósoak*)
terreno (Arr. *terrénoà*, pl. *terrénoak*, Mung. berd.)
tiro (Arr. *tíroà*, pl. *tíroak*, Mung. berd.)
tonto (Arr. *tóntoà*, pl. *tóntoak*, Mung. berd.)
tornillo (Arr. *tornilloà*, pl. *tornilloak*, Mung. berd.)
toro (*zezen* ere *zabal dabil*; Arr. *tóroà*, pl. *tóroak*, Mung. berd.)
tripekallo (Arr. pl. *tripekálloak*, Mung. berd.)
tronko (Arr. *trónkoà*, pl. *trónkoak*, Mung. berd.; *tróngoà* ere *entzun izan dut*)
txino (Arr. *txinoà*, pl. *txinoak*, Mung. berd.)
txoko (Arr. *txokóa*, pl. *txókoak*, *txókoà* ere *bai*, Mung. *txòkoá*, pl. *txo-kóak*)
txurro (Arr. *txúrroà*, pl. *txúrroak*, Mung. berd.)
zakuto (Arr. *zakútoà*, pl. *zakútoak*, Mung. berd.)
zelo (Arr. *zéloà*, pl. *zéloak*, Mung. berd.)
zemento (Arr. *zéméntoà*, *zéméntoak*, Mung. berd.)
zigarro (Arr. *zigárroà*, pl. *zigárroak*, Mung. berd.)

Beste zenbait hitz -o eta -u dutenak akabuan.

-u

amu (Arr. *amúè*, pl. *amúèk*, *ámuè*, *ámuèk* ere *bai*, Mung. *ámuè*, pl. *ámuèk*)

- amurru** (Arr. *amurrúè*, pl. *amúrruèk*, Mung. *amórruè*, pl. *amórruèk*)
antzu (Arr. *antzúè*, pl. *antzuèk*)
bariku (Arr. *baríkuè*, pl. *baríkuèk*, Mung. berd.)
basamortu (Arr. *basamórtuè*, pl. *basamórtuèk*, Mung. *bàsamortuè*, *basamortuèk*)
berandu / belu (denborari dagokiola; Arr. *berándù*; *berandu dator*, Mung. *belu dator*)
buru (Arr. *burúè*, pl. *burúèk*, Mung. berd.)
durundu (Arr. *durundúè*, pl. *durúnduèk*, Mungian ez)
esku (Arr. *eskuè*, pl. *eskuèk*, Mung. berd.)
itsu (Arr. *ítsúè*, pl. *ítsuèk*, Mung. berd.)
keskallu (Arr. *keskálluè*, pl. *keskálluèk*, Mung. *kiskilluè* pl. *kiskilluèk*)
kuku (Arr. *kúkuè*, pl. *kúkuèk*, Mung. berd.)
miru (Arr. *mirúè*, pl. *mirúèk*, Mung. berd.)
mosu (Arr. *mosúè*, pl. *mósuèk*, Mung. *mòsuè*, pl. *mosúèk*)
narru (Arr. *narrúè*, pl. *narrúèk*, Mung. berd.)
negu (Arr. *negúè*, pl. *negúèk*, Mung. berd.)
ordu (Arr. *ordúè*, pl. *ordúèk*, Mung. berd., baina batzuetan *órduèk* ere bai)
sagu (Arr. *sagúè*, pl. *sagúèk*, Mung. berd.)
su (Arr. *súè*, pl. *súèk*, Mung. berd.)
txistu (Arr. *txistuè*, pl. *txistuèk*, Mung. berd.)
txu (Arr. *txúè*, Mung. *txistué*, ahoan izaten dena)
umetxu (*ume* + *-txu*, erdaraz ere *la amachu de Begoña* eta horrelakoak erabili ohi dira apezten artean; Arr. *umétxuè*, pl. *umétxuèk*, Mung. berd.)

-o

- ago** (Arr. *agóà*, pl. *agóàk*, Mung. berd.)
albo (Arr. *albóà*, pl. *albóàk*, Mung. berd.)
apo (Arr. *apóà*, pl. *apóàk*)
ardao (Arr. *ardáoà*, pl. *ardáoàk*, Mung. *àrdauá*, diptongoa *-au* erara egi-nik)
arito (Arr. *arítóà*, pl. *arítóàk*, Mung. *arittoà*, *arittoàk*)
arlo (Arr. *arlóà*, pl. *arlóàk*)
arrano (Arr. *arránoà*, Mung. berd.)
arro (Arr. *arróà*, pl. *arróàk*, Mung. berd.)
arto (Arr. *artóà*, pl. *artóàk*, Mung. berd.)
artxo (Arr. *ártxoà*, pl. *ártxoàk*, Mung. berd.)
asto (Arr. *astóà*, pl. *astóàk*, Mung. berd.)
atso (Arr. *atsóà*, pl. *atsóàk*, Mung. berd.)
atzo (denborari dagokiola: Arr., Mung.)
auspo (Arr. *auspóà*, pl. *auspóàk*, Mung. berd.)
auzo (Arr. *auzóà*, pl. *auzóàk*, Mung. berd.)
barakarro (Arr. *barákarroà*, pl. *barákarroàk*, Mung. *bàréá* pl. *baréàk*)
baso (Arr. *basóà*, pl. *basóàk*, Mung. berd.)

- bero (Arr. *beróa*, pl. *beróa*ak, Mung. berd.)
 beso (Arr. *besóa*, pl. *besóa*ak, Mung. berd.)
 bizerdo (Mung. *bizerdoa*, Arr. ez da erabiltzen)
 ego (Arr. *egóa*, pl. *egóa*ak, Mung. berd.)
 eltxo (Arr. *eltxóa*, pl. *eltxóa*ak, Mung. berd.)
 erro (Arr. *erróa*, pl. *erróa*ak, Mung. berd.)
 garo (Arr. *garóa*, pl. *garóa*ak, Mung. berd.)
 garriko (Arr. *garrikóa*, pl. *garrikóa*ak, nongoa den adierazten baldin bada, baina sustantiboa denean *garrikóa*, pl. *garrikóa*ak, Mung. berd.)
 gero (denborari dagokiola: Arr., Mung.)
 gexo (Arr. *gexóa*, pl. *gexóa*ak, Mung. berd.)
 gixajo (-j- = |x|) (Arr. *gixája*, pl. *gixája*ak, Mung. berd.)
 gogo (Arr. *gogóa*, pl. *gogóa*ak, Mung. berd.)
 gorringo (Arr. *gorringóa*, pl. *gorringóa*ak, Mung. berd.)
 gorroto (Arr. *gorrotóa*, Mung. berd.)
 gozo (Arr. *gozóa*, pl. *gozóa*ak, Mung. berd.)
 itano (Arr. *ítáno*, Mungian ez)
 itseso (Arr. *itsesóa*, *itsesóa*ak, Mung. *itxosóa*)
 izeko (Arr. *izekóa*, *izekóa*ak, Mung. *ixekóa*, pl. *ixekóa*ak)
 kako (Arr. *kakóa*, pl. *kakóa*ak, *kákóa*ak ere bai, Mung. berd.)
 kokolo (Arr. *kókoloa*, pl. *kókoloa*ak, Mung. berd.)
 kolko (Arr. *kolkóa*, pl. *kolkóa*ak, Mung. berd.)
 laño (Arr. *lañóa*, pl. *lañóa*ak, Mung. berd.)
 lapiko (Arr. *lapikóa*, pl. *lapikóa*ak, Mung. berd.)
 lasto (Arr. *lastóa*, pl. *lastóa*ak, Mung. berd.)
 lelo (Arr. *léloa*, pl. *léloa*ak, Mung. berd.)
 lepo (Arr. *lepóa*, pl. *lepóa*ak, Mung. berd.)
 lo (Arr. *lóa*, pl. *lóa*ak, Mung. berd.)
 memelo (Arr. *meméioa*, Mung. berd.)
 moltzo (Arr. *moltzóa*, pl. *moltzóa*ak, *moltzóa*ak ere bai, Mung. *móltzóa*, *móltzóa*ak)
 mordo (Arr. *mordóa*, pl. *mordóa*ak, Mung. *mórdoa*, pl. *mórdoa*ak)
 mozolo (Arr. *mozóloa*, txoriari *mozollóa*, Mung. *mozóloa*)
 mutiko (Arr. *mutikóa*, pl. *mutikóa*ak, Mung. berd.)
 neskato (Arr. *neskátóa*, pl. *neskátóa*ak, Mung. berd.)
 ollasko (Arr. *olláskoa*, pl. *olláskoa*ak, Mung. *óloskoa*, pl. *óloskoa*ak)
 olo (Arr. *olóa*, pl. *olóa*ak.
 ondo (Arr. *ondóa*)
 orpo (Arr. *orpóa*, pl. *orpóa*ak, Mung. berd.)
 oso (Arr. *osóa*, pl. *osóa*ak, Mung. berd.)
 otso (Arr. *otsóa*, pl. *otsóa*ak, Mung. berd.)
 papao (Arr. *pápaoa*, Mung. berd. -au- eginik, Arr. *pápaoa* ere bai)
 perretxiko (Arr. *perretxikóa*, pl. *perretxikóa*ak, Mung. berd.)
 pillo (Arr. *píllóa*, pl. *píllóa*ak, Mung. berd.)
 sendo (Arr. *sendóa*, pl. *sendóa*ak, Mung. berd.)
 talo (Arr. *táloa*, pl. *táloa*ak, Mung. berd.)

txalo (Arr. *txáloà*, pl. *txáloàk*, Mung. berd.)
txotxolo (Arr. *txótxoloà*, pl. *txótxoloàk*, Mung. berd.)
uso (Arr. *usóà*, pl. *usóàk*, Mung. berd.)
zapasto (Mung. *zapástò*)
zarzaro (Arr. *zarzároà*, Mung. *zártzaroà*)
zintzo (Arr. *zintzóà*, pl. *zintzóàk*, Mung. berd.)
zoro (Arr. *zoróà*, pl. *zoróàk*, Mung. berd.)
zorro (Arr. *zorróà*, pl. *zorróàk*, Mung. berd.)
zozo (txoria; Arr. *zozóà*, pl. *zozóàk*, Mung. berd.)
zulo (Arr. *zulóà*, pl. *zulóàk*, Mung. berd.)
zuringo (Arr. *zuríngoà*, pl. *zuríngoàk*, Mung. berd.)

Oharrak

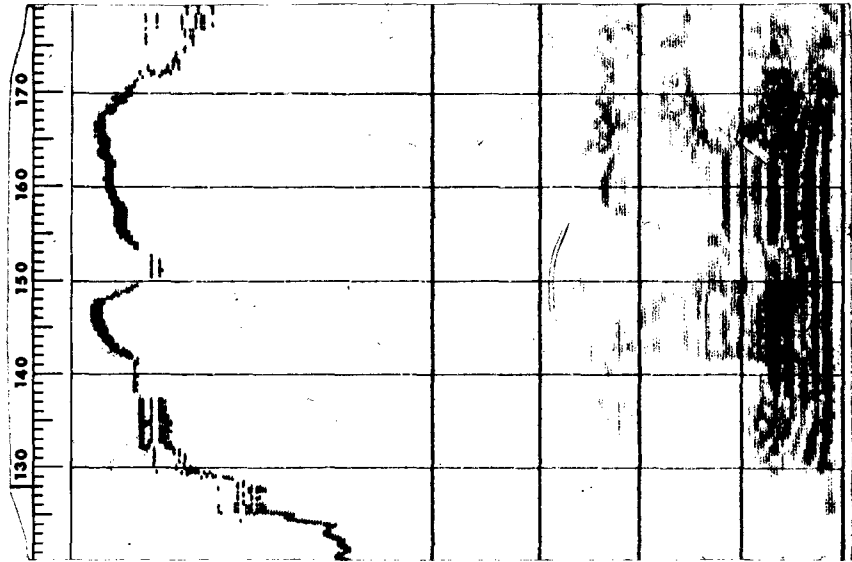
Hemen hartu dugun eremu geografikoan ez dira **z** eta **s** bereizten, ezta **tz** eta **ts** ere, nahiz eta ohizko ortografiaren arauera izkribatu izan diren, eta, horrela, nahasi gabe ahoskatzen dituzten beste alderdi batzuetako euskalkie-tan egiten den erara aldatu dira hona bai batzuek eta bai besteak.

Andoni Kaiero-k zerrenda osoa ikusmiratu du eta Mungiako euskararen lekukotasuna eman dezakeen aldetik oharrak eginik ontzat hartu du. Hitzak erabiltorduan Arratiatik hara ez dago alde handirik. Arratiako zerrenda, oste-ra, Zeanurikoa den Basilio Pujana-ri erakutsi diot eta hark ere ontzat eman du.

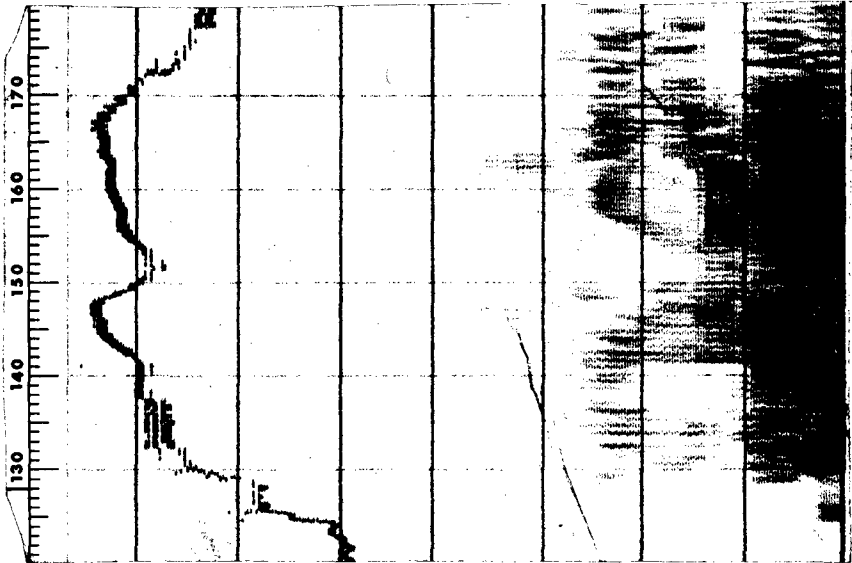
Alboan hitz bakoitzaren erabilera nola den azaldu da azentuaren berri ere emanik. Batez ere Mungiakoaren ondoan **berd.** dioenean 'berdintsu' esan nahi du, eta Arratian singularrean *usóà*, *barruè*, eta abar, tipokoak direnean Mungian esaten den *ùsoá*, *bàrruè*, eta abarri dagokio, baina *táloà*, *táloàk*, eta abar, direnean, antzera esaten dira alderdi bietan, eta baita *barruèk*, eta abar, pluralak direnean ere.

Honen ondoan zenbait hitzen sonogramak ematen dira, intentsitatearen lerroa ere badutela, eta batean frekuentzia-formanteen analisisa agertzen da eta bestean armonikoena. Gorago aipatu diren B. Pujana eta A. Kaiero-k, bakoitzak bere hizkeran, ahoskaturikakoak dira. Lehenengoari B.P. jarri zaio eta bigarrenari A. K. Denbora segundu-zentesimatan markatzen da. Deustu-ko Unibertsitatean egin ditut bertan dugun fonetikazko laborategian.

Bilbon, urtarrila 1984.



g a n a d u e



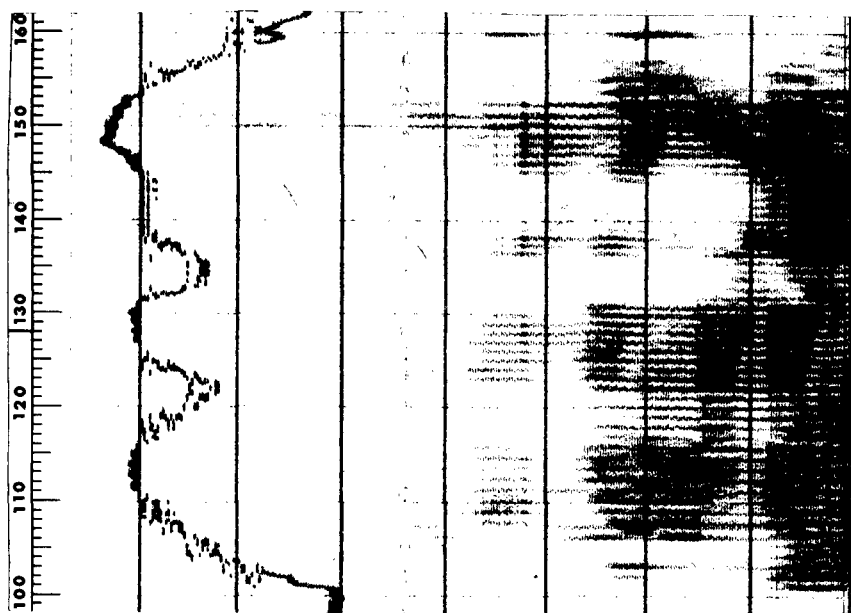
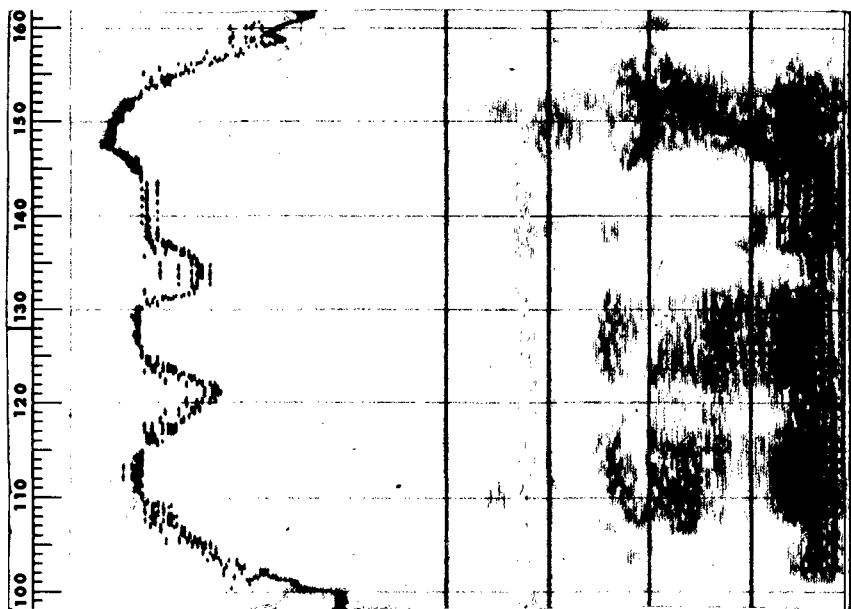
(B.P.)

g a n a d u e

3.000

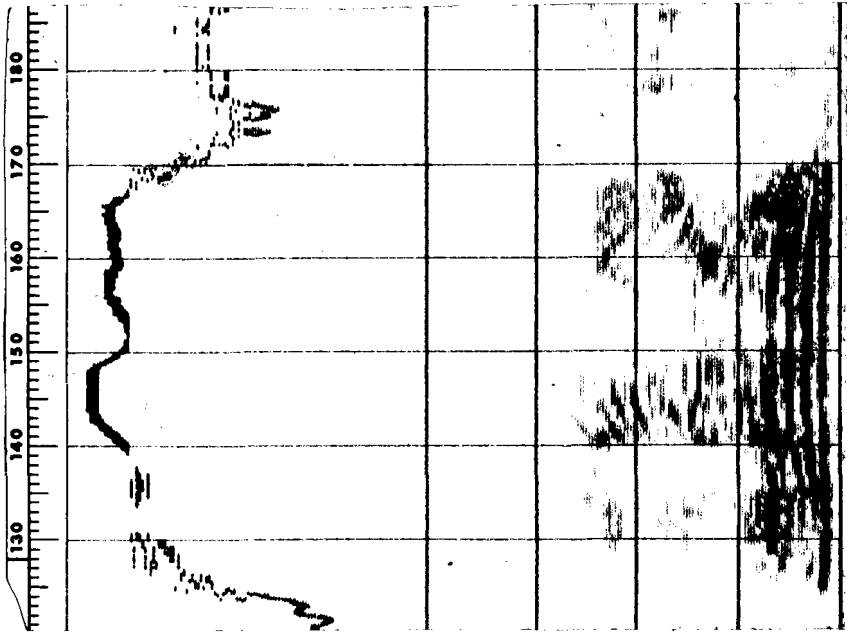
2.000

1.000

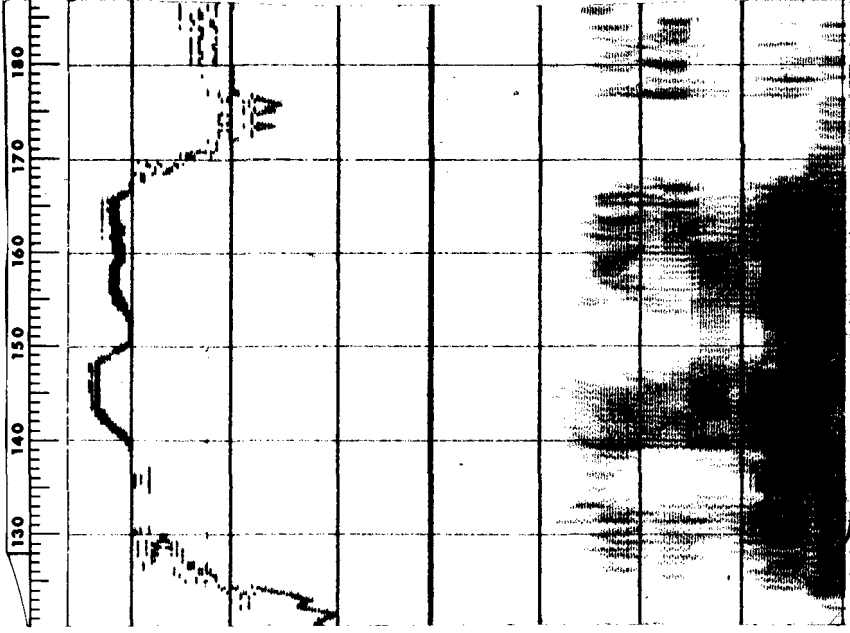


3.000
2.000
1.000

g a n a d u e (A.K.) g a n a d u e

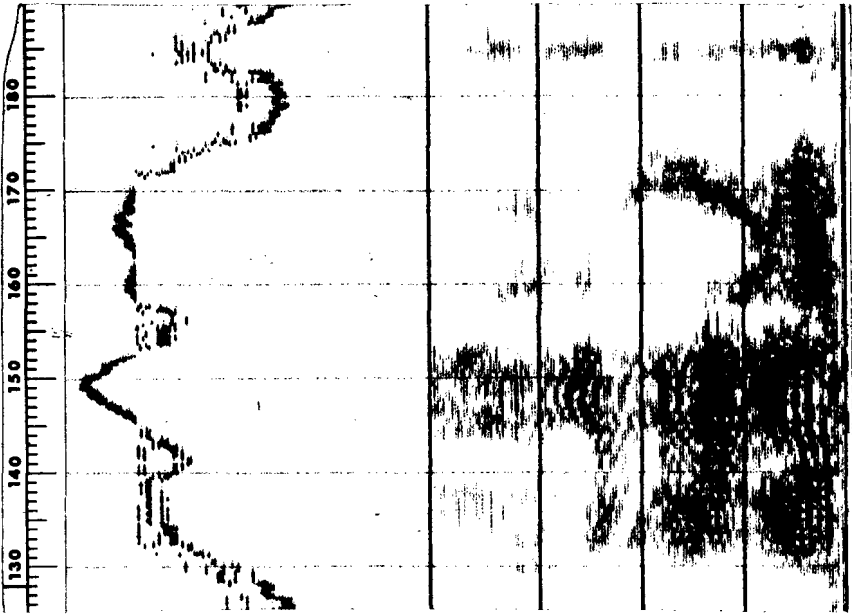


g a n a d u e k (B.F.)

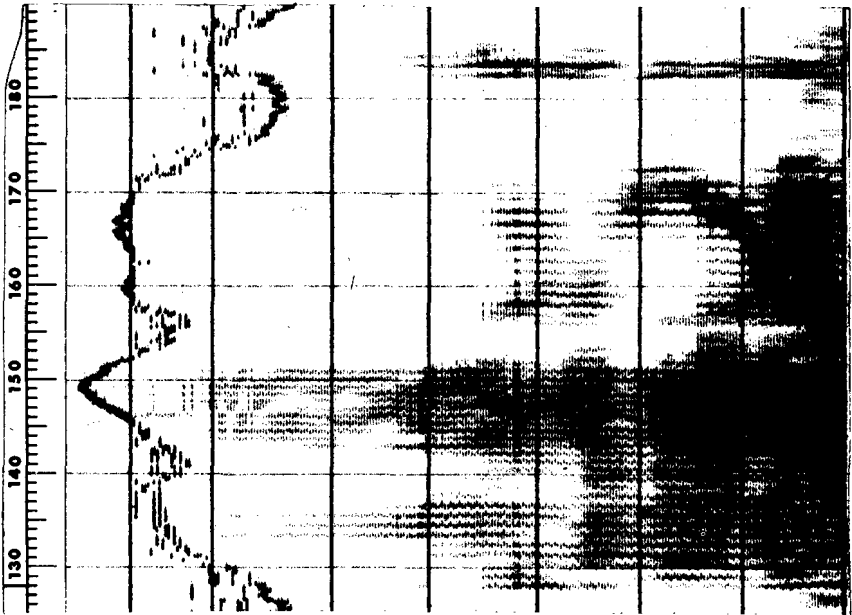


g a n a d u e k

3.000
2.000
1.000

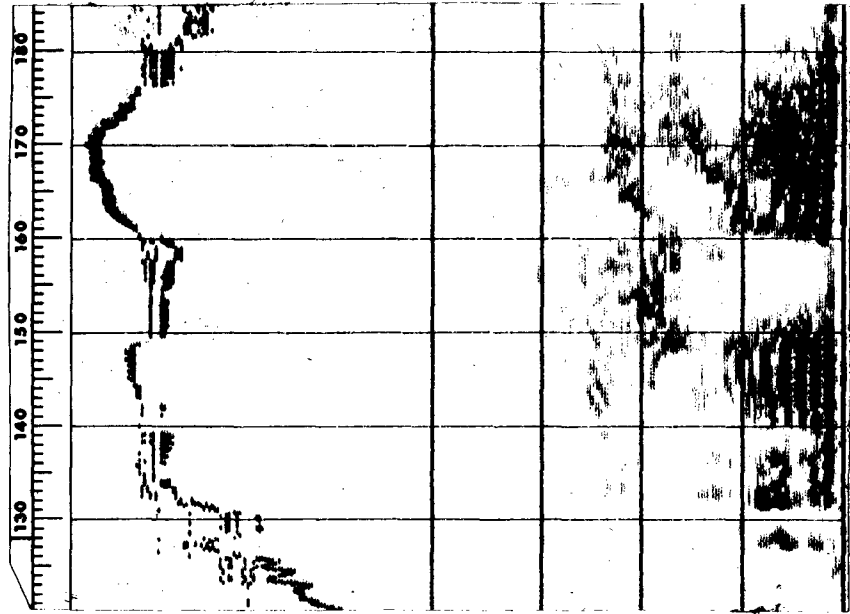


g a n a d u e k

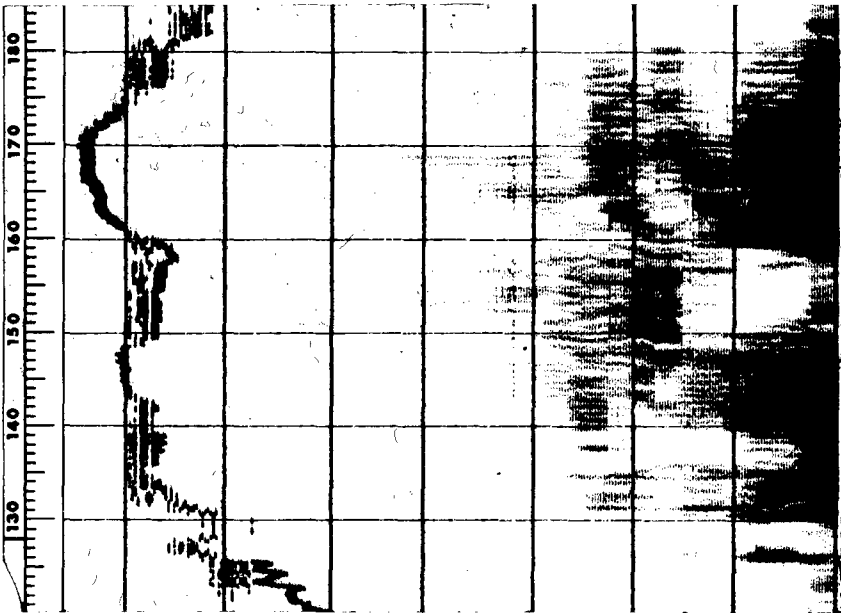


g a n a d u e k (A.k.)

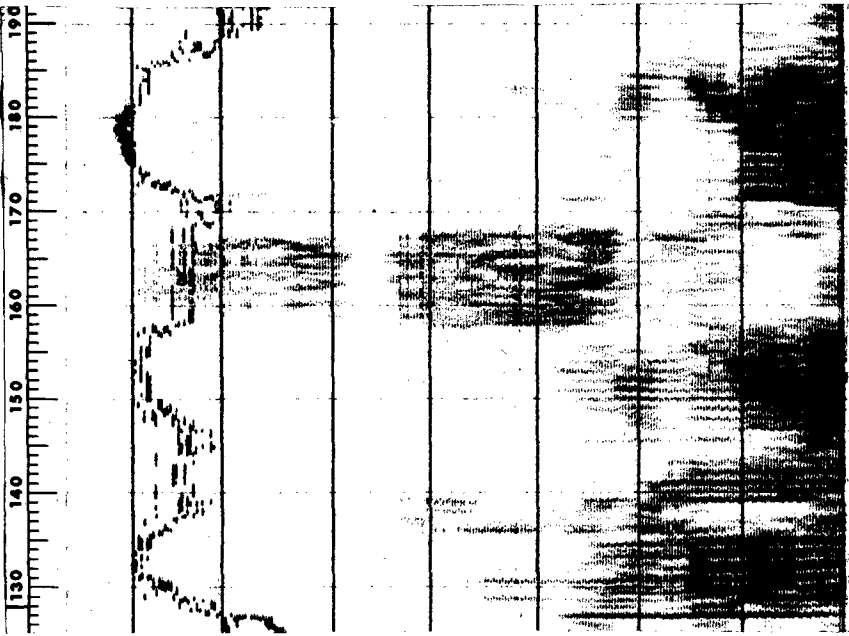
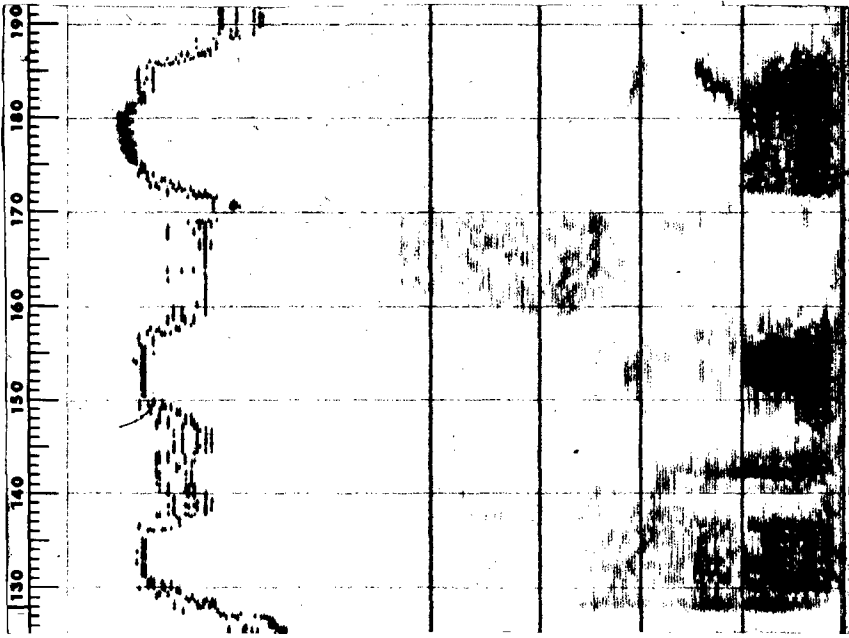
3.000
2.000
1.000



(B.F.) a r m o z u e



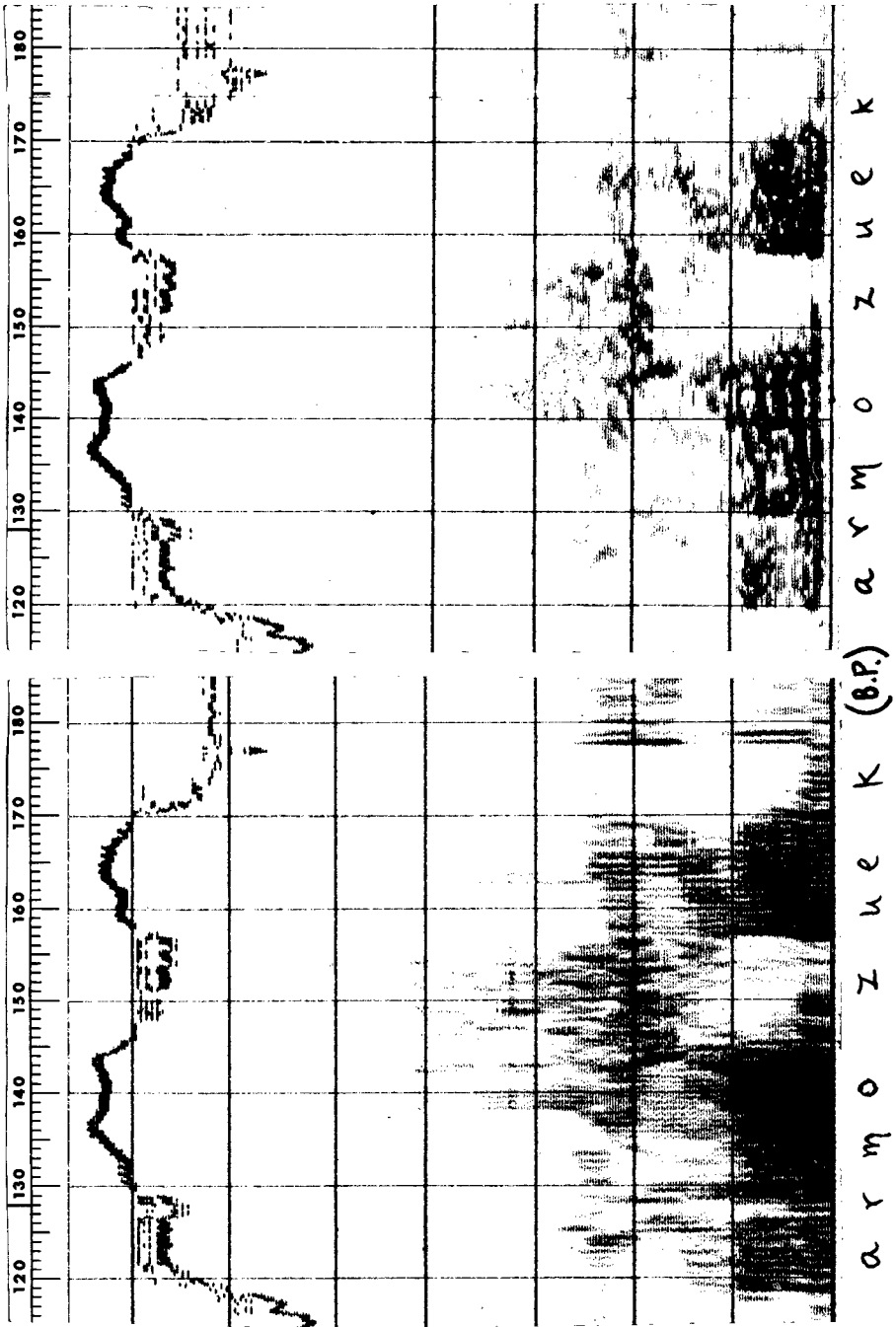
a r m o z u e

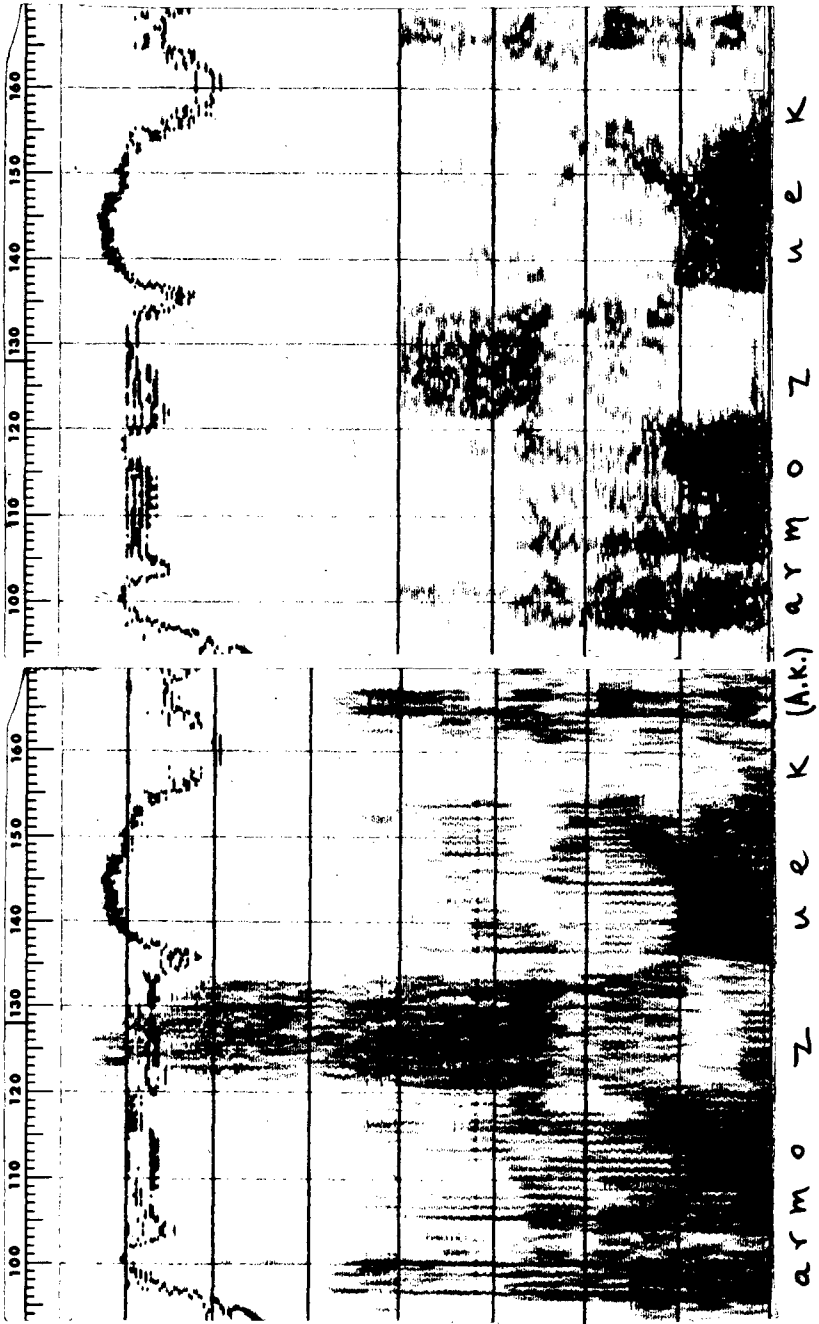


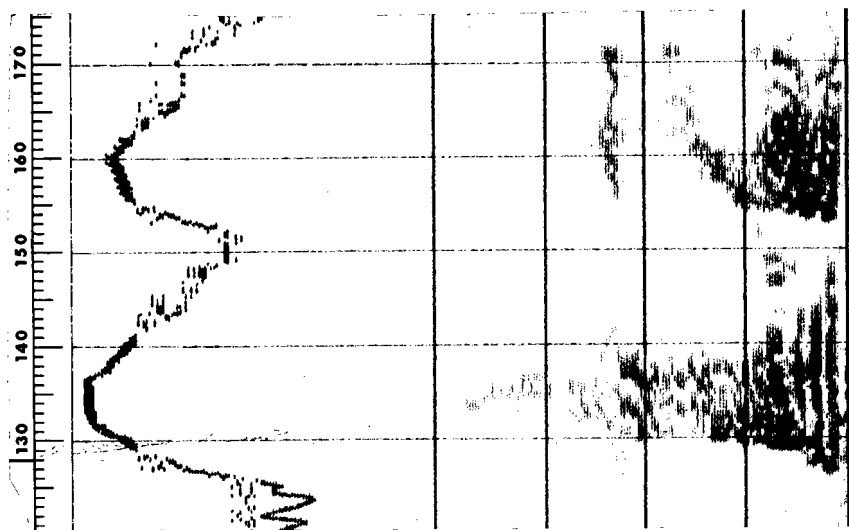
a r m o z u e

(A.k.)

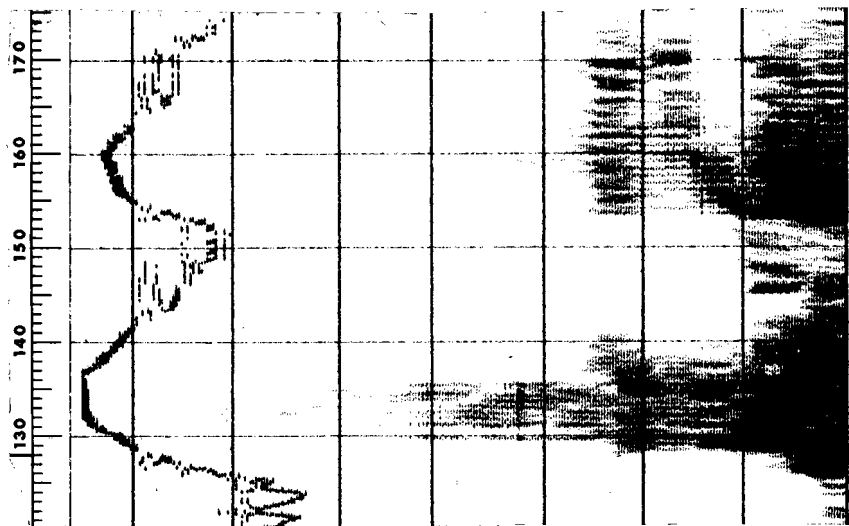
a r m o z u e





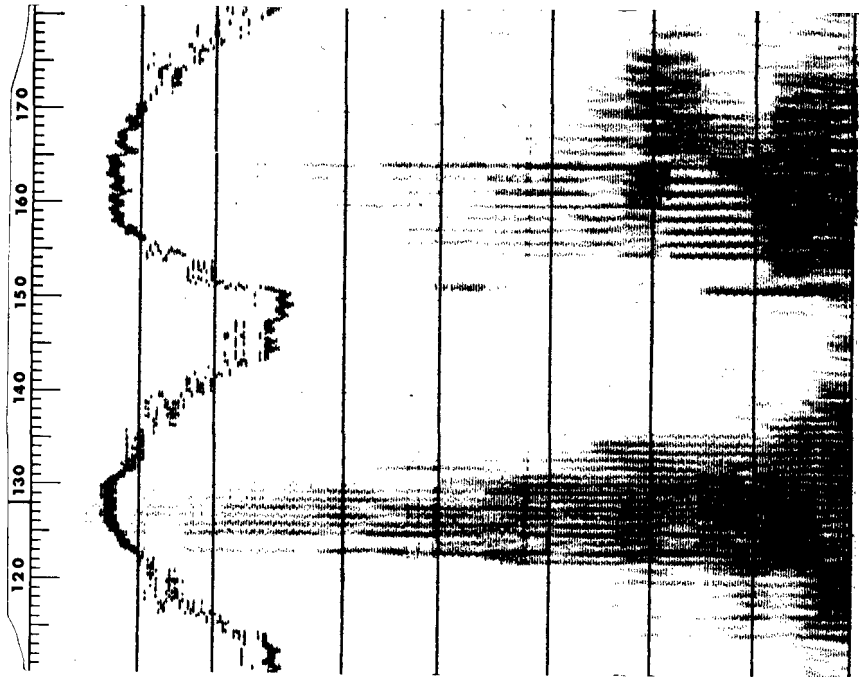
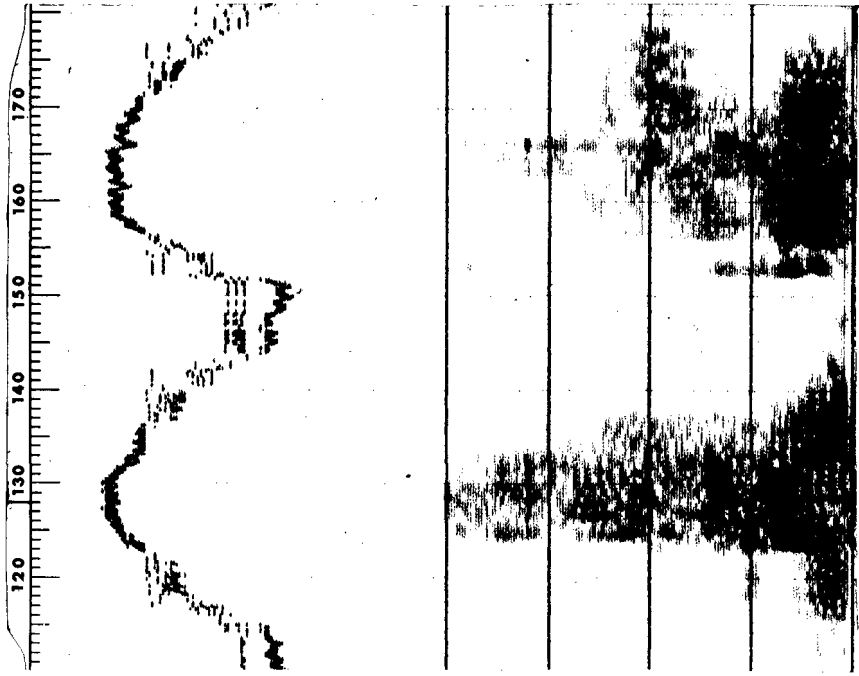


f a n k u e

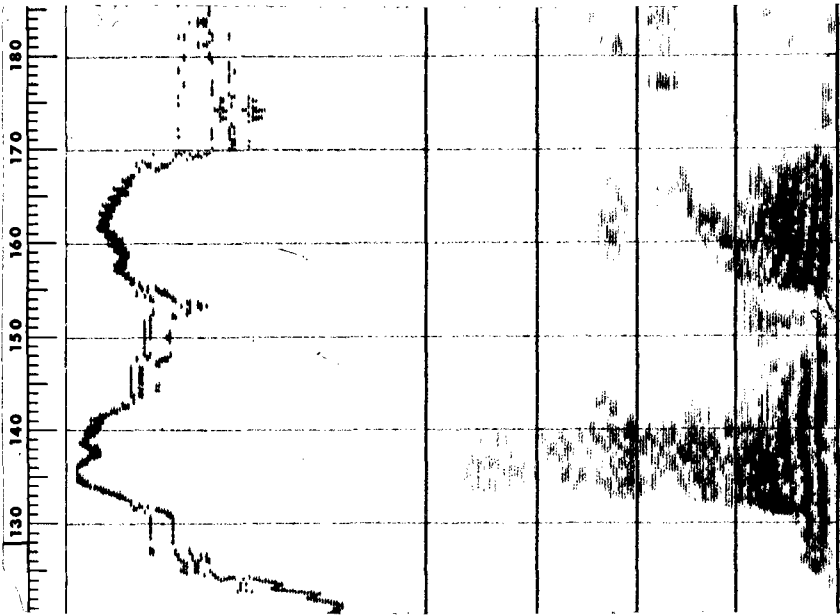


(B.P.)

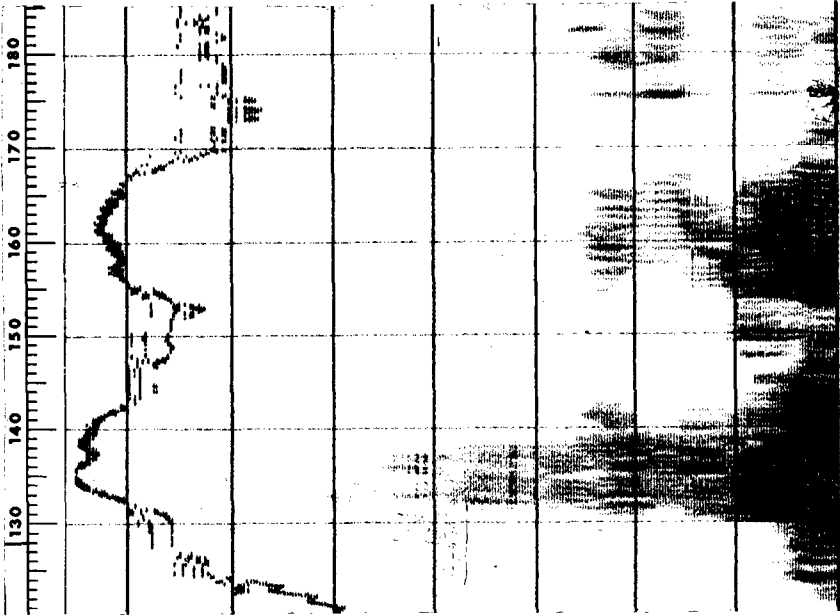
f a n k u e



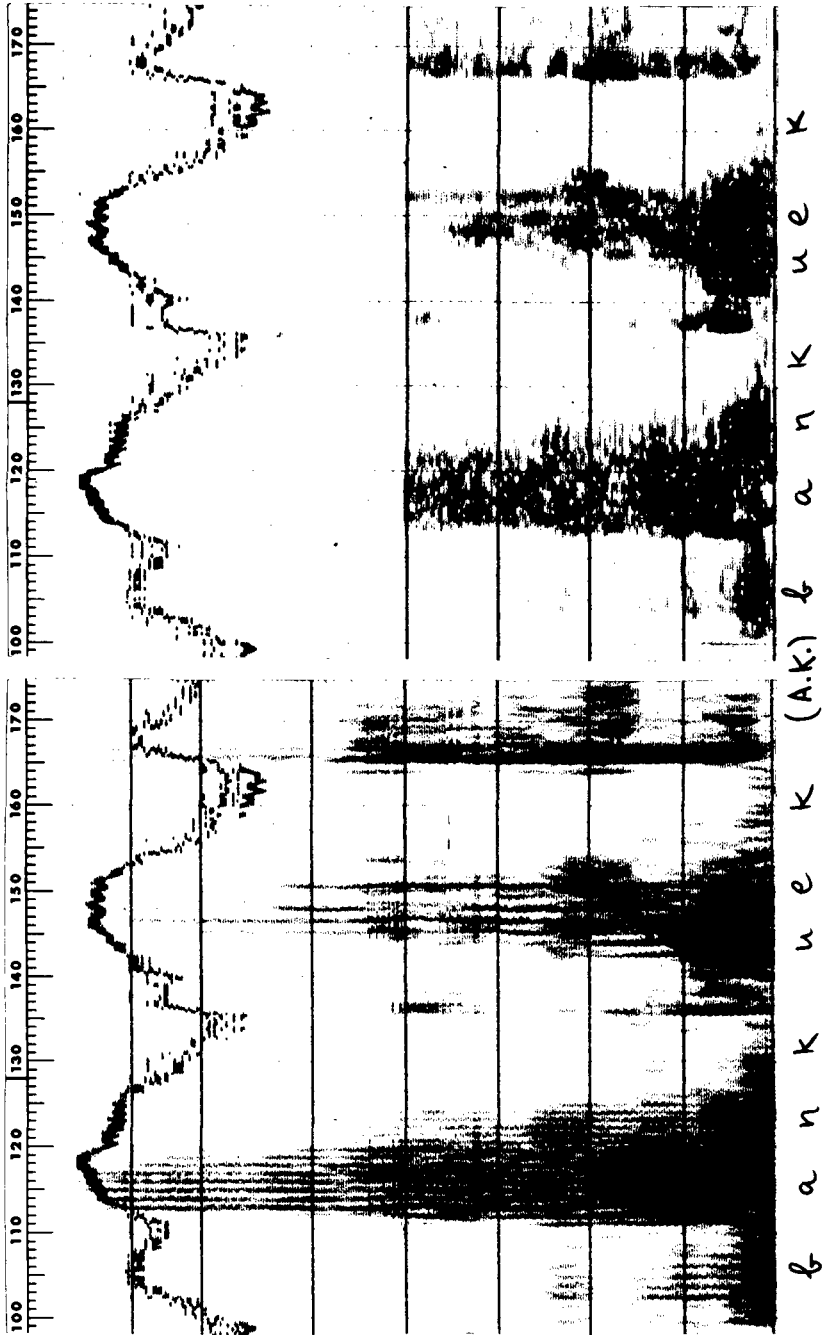
b a n k u e (A.K.) b a n k u e

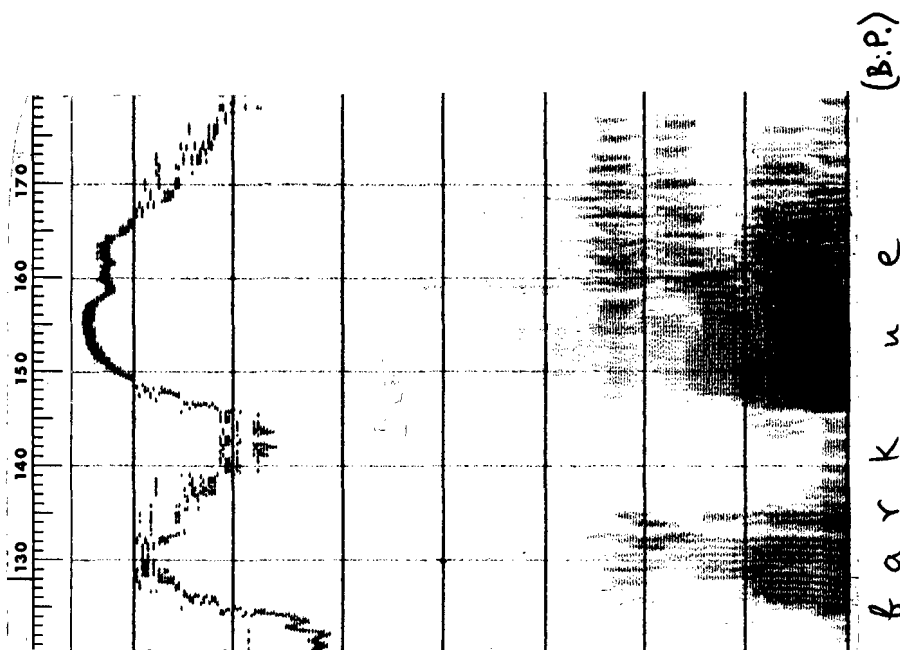
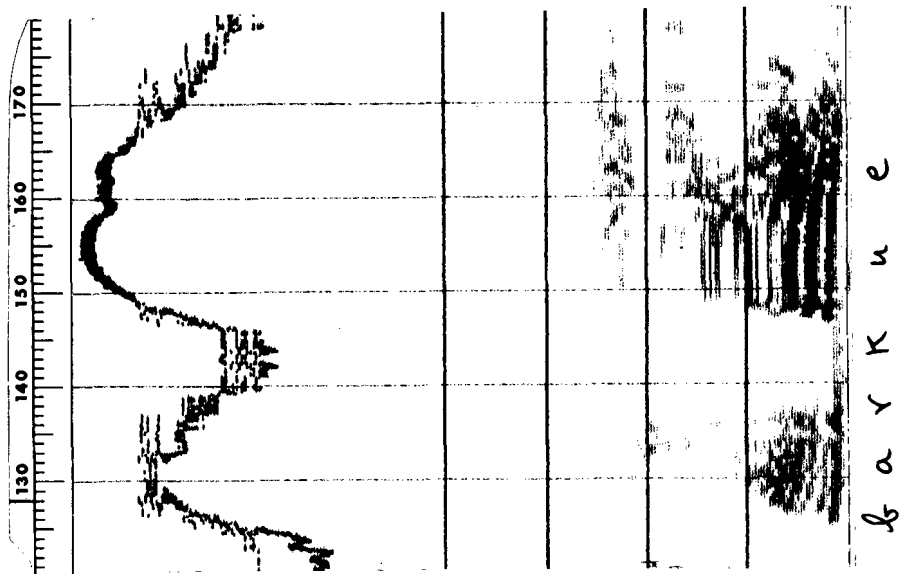


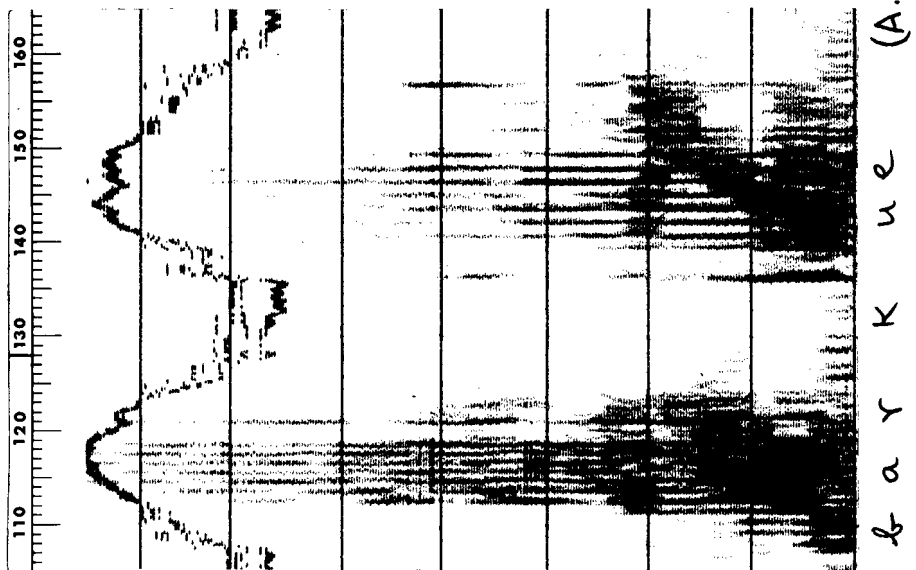
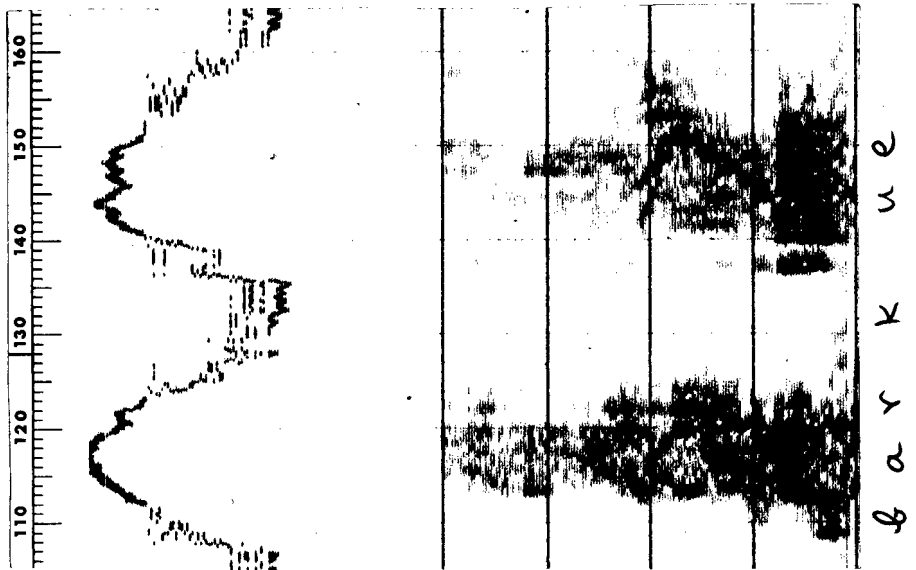
b a n k u e k

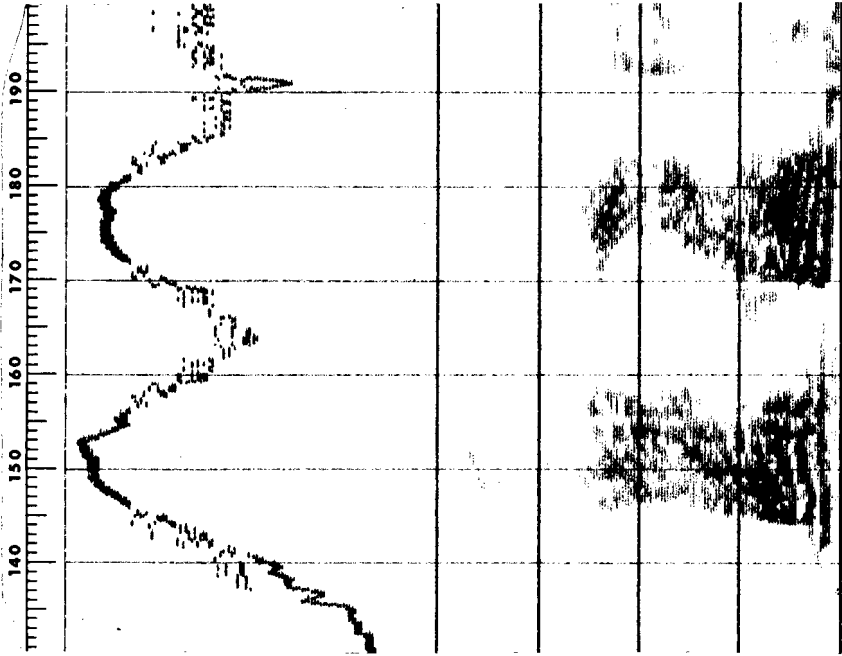


b a n k u e k (B.P.)

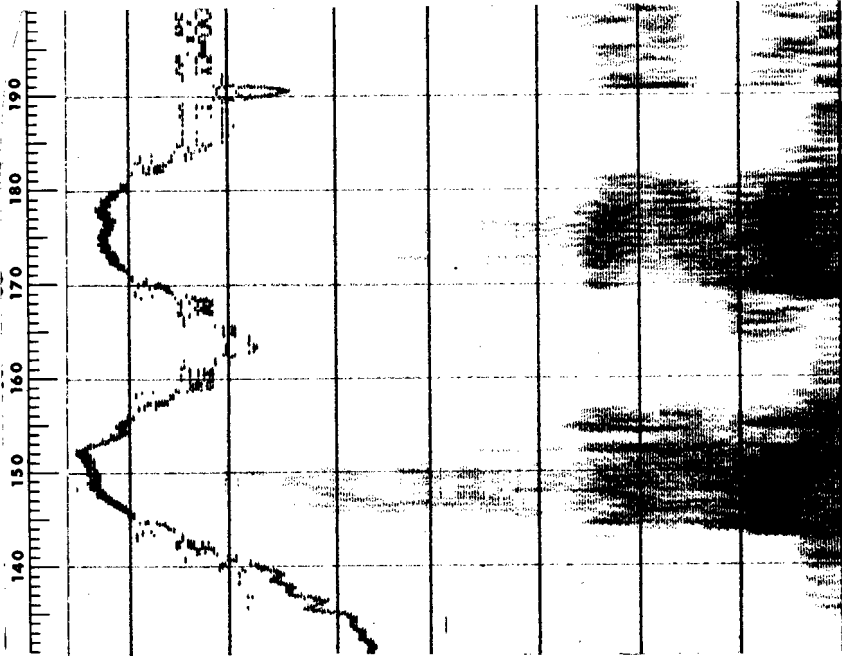




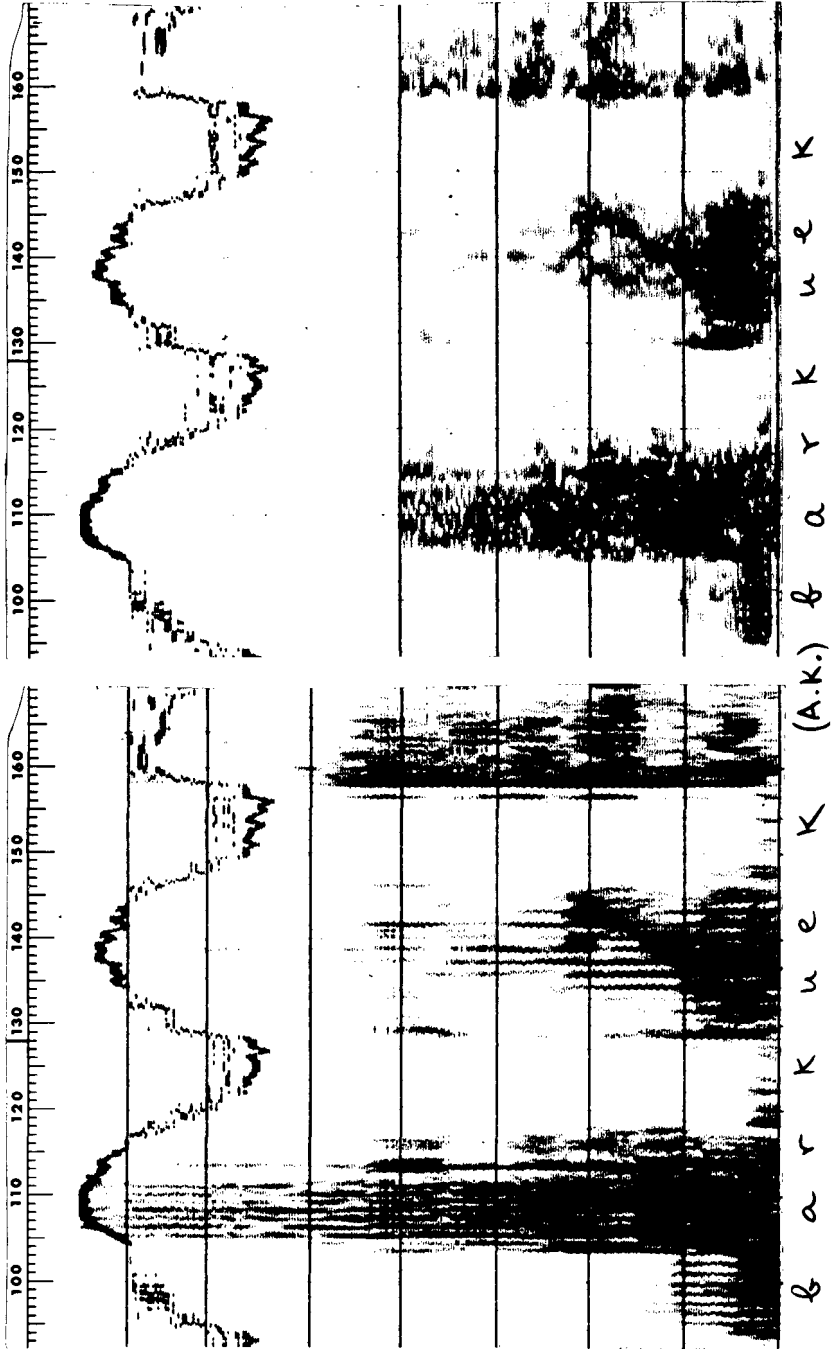


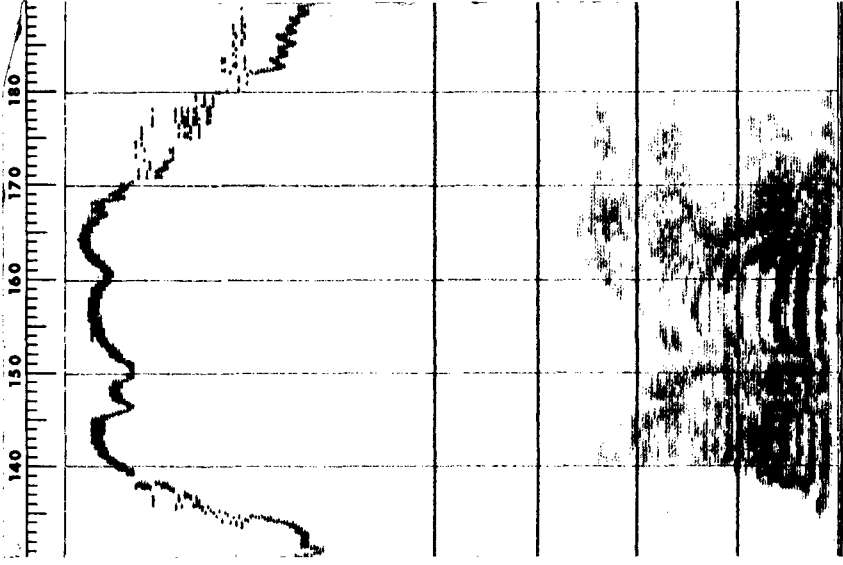


β a r k u e κ

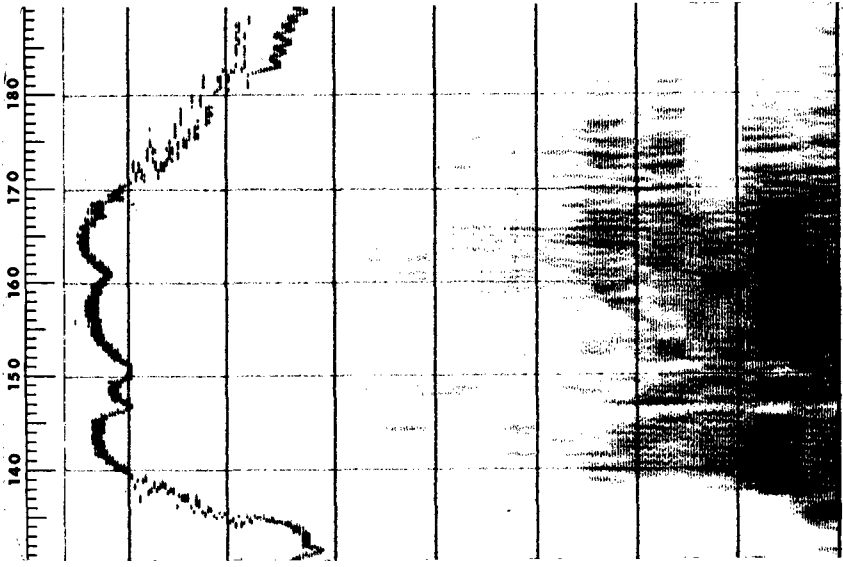


β a r k u e κ (B.P.)



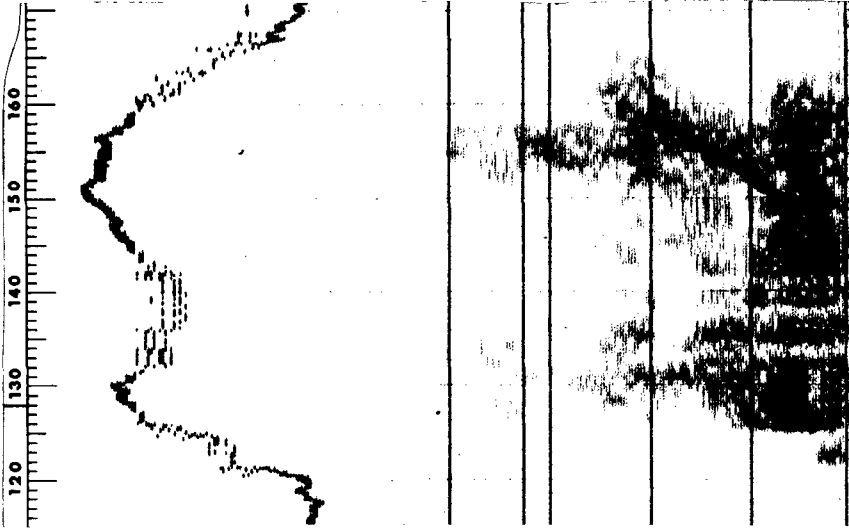


b a r r u e

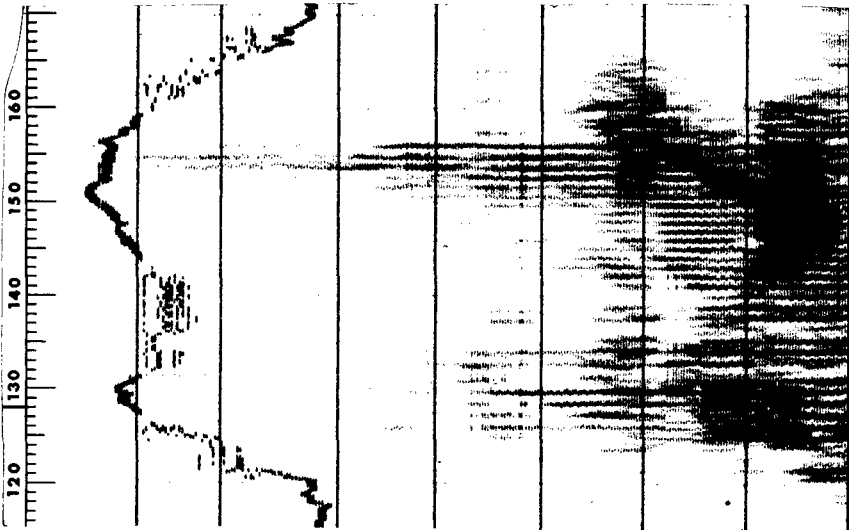


b a r r u e

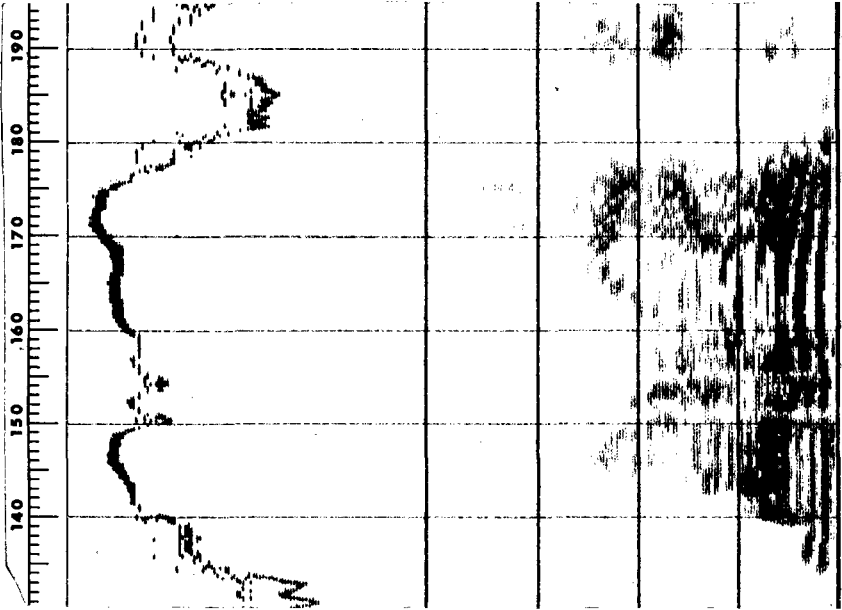
(B.P.)



g a r u e (A.K.)

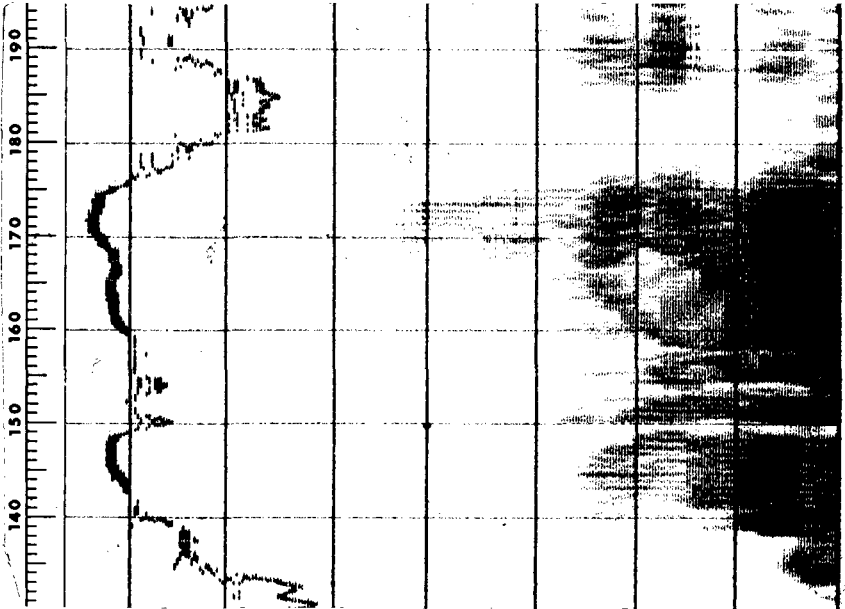


g a r u e

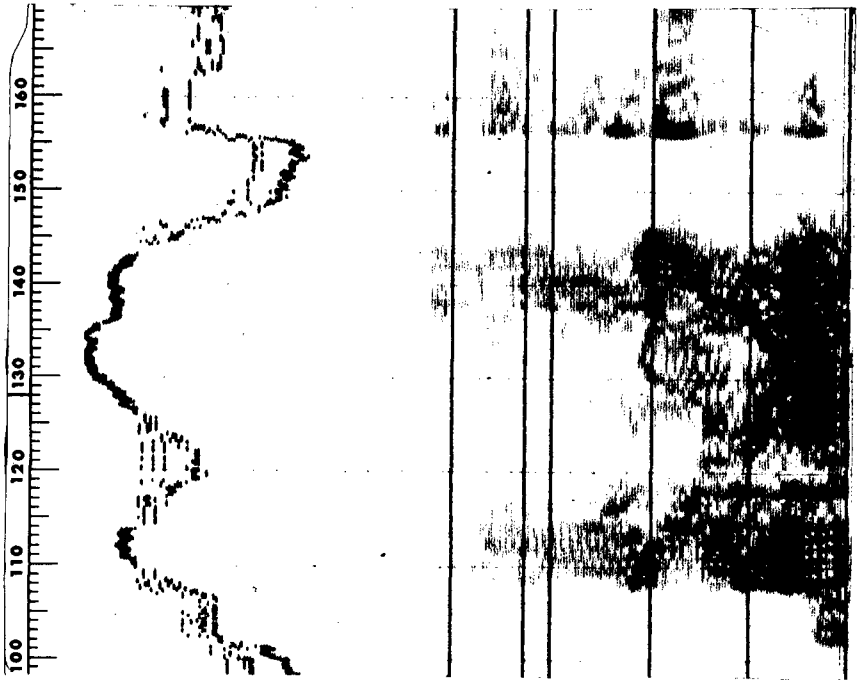


b a nr u e k

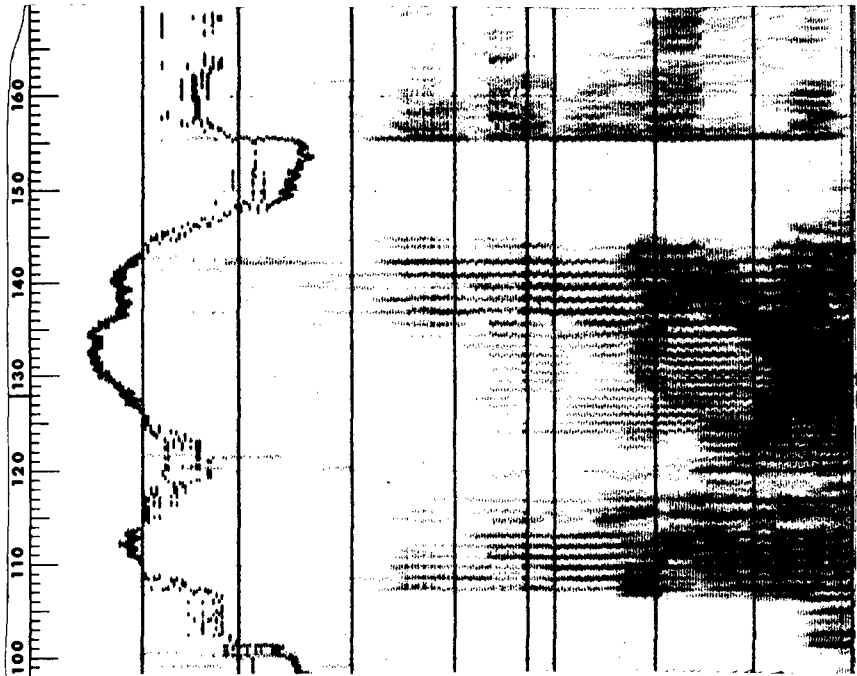
(B.P.)



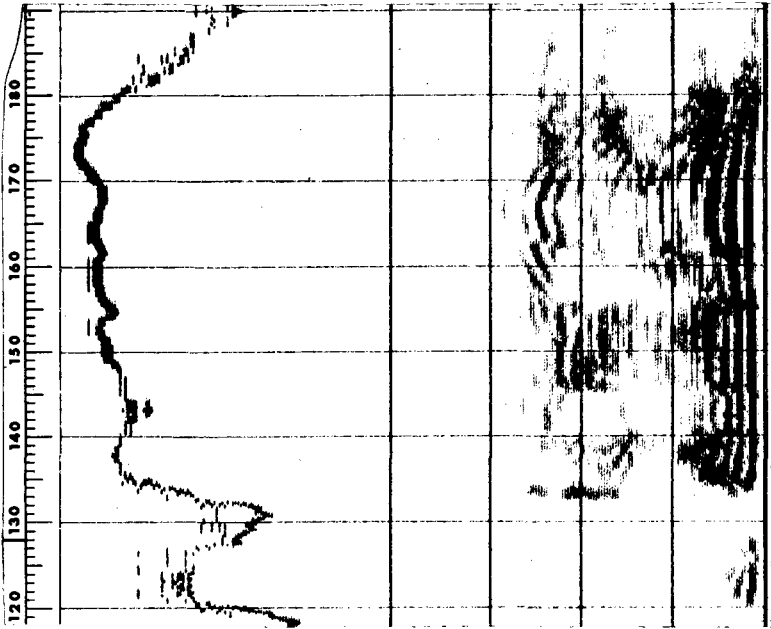
b a nr u e k



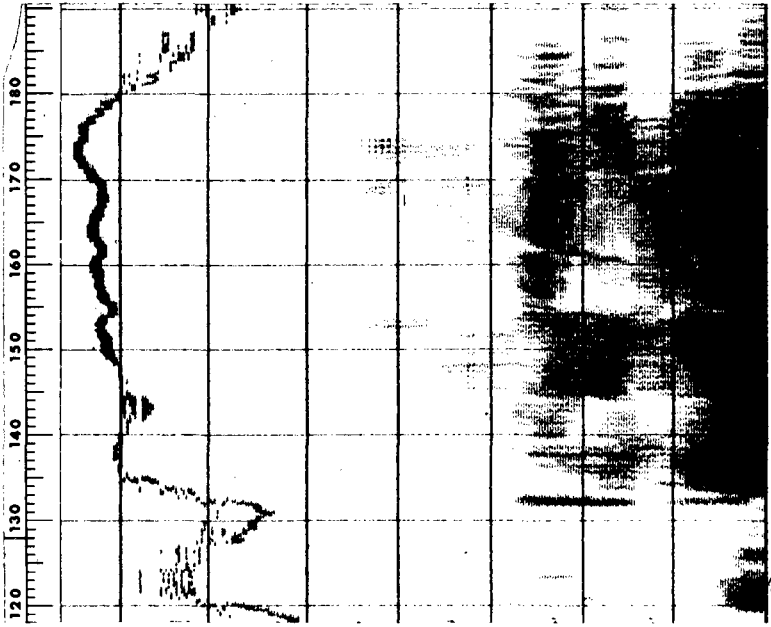
(A.k.) & a nr u e k



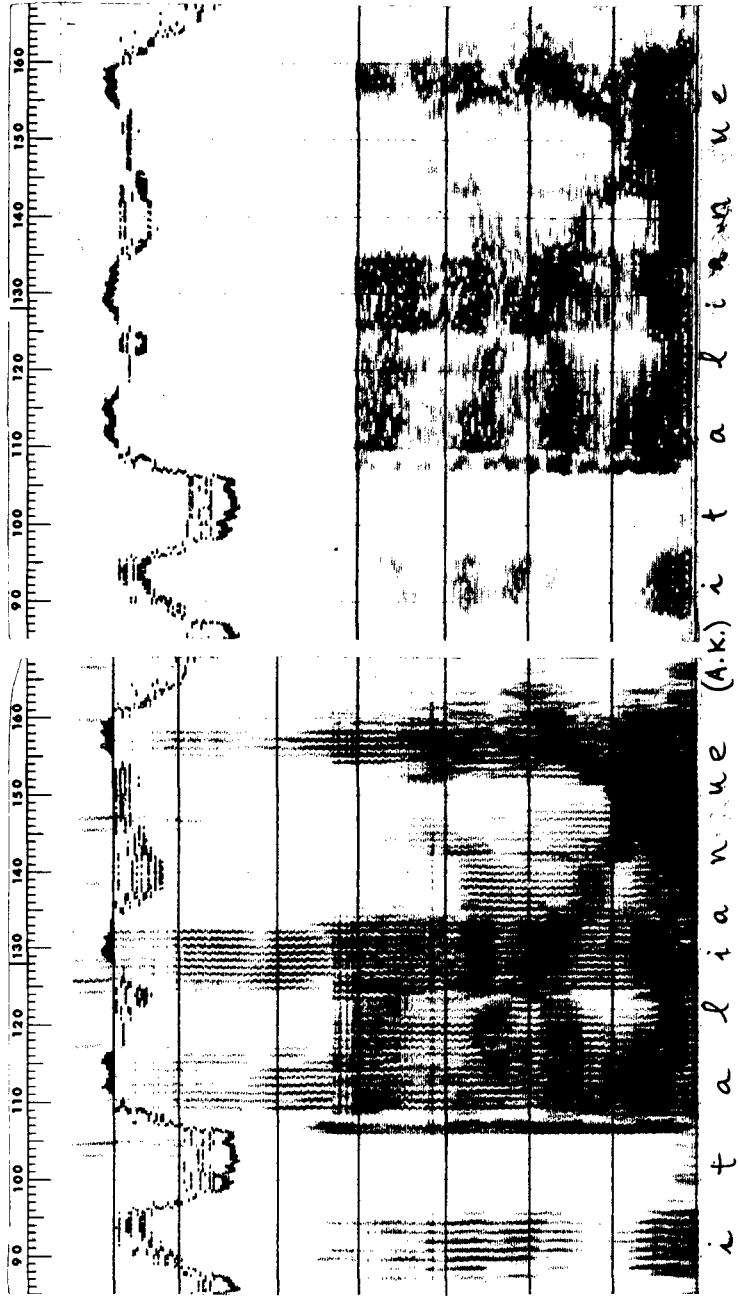
& a nr u e k

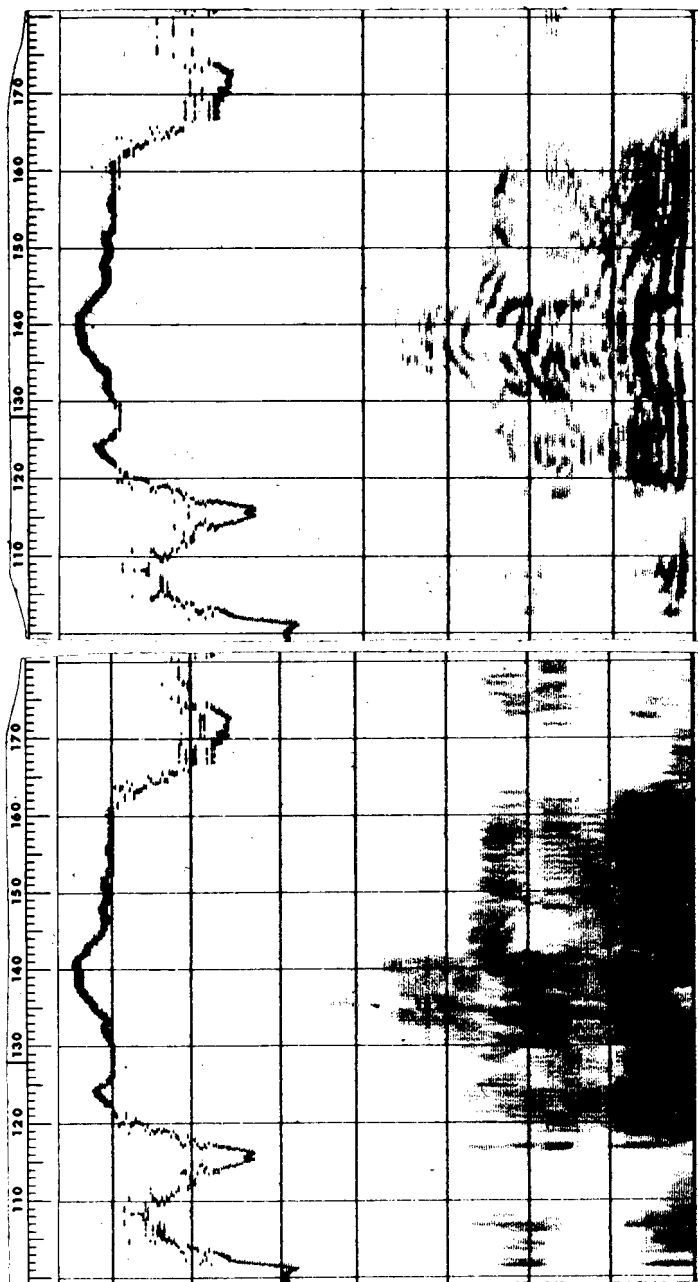


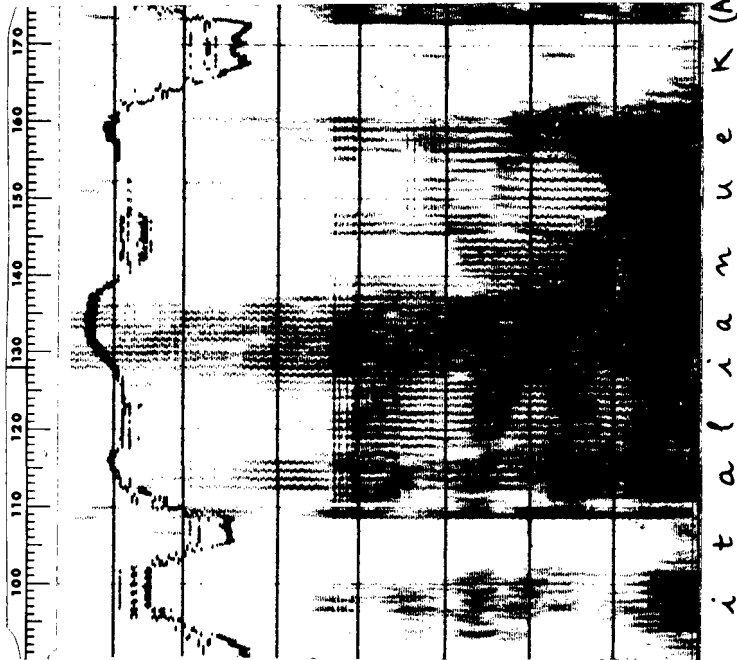
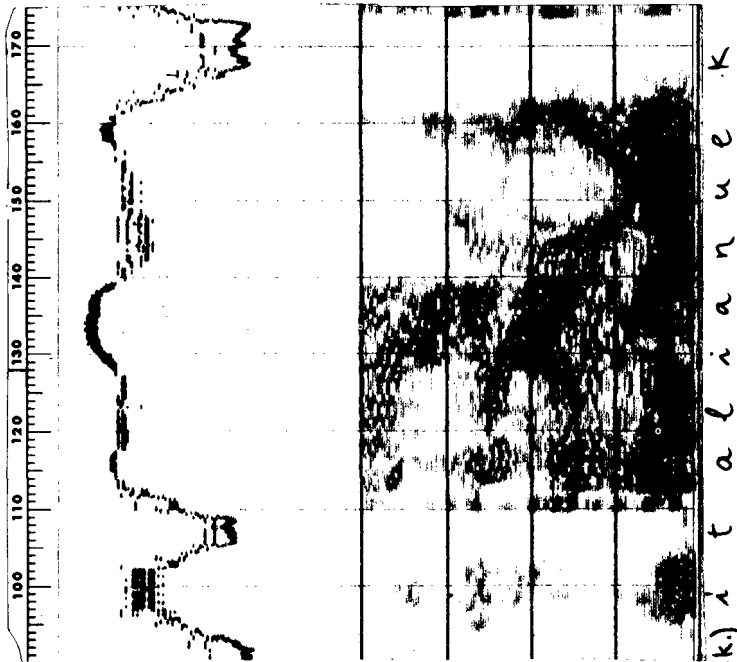
i t a l i a n u e (B.P)

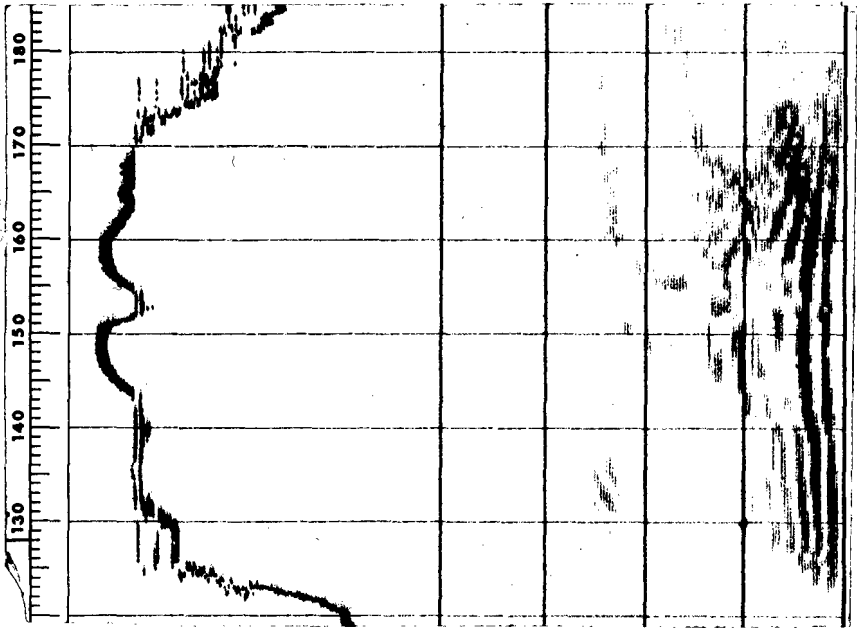


i t a l i a n u e

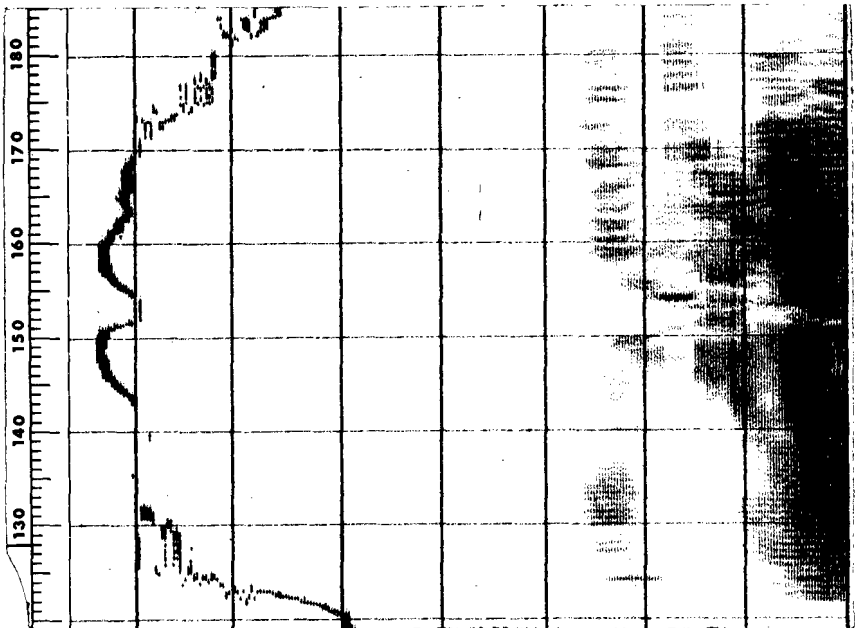






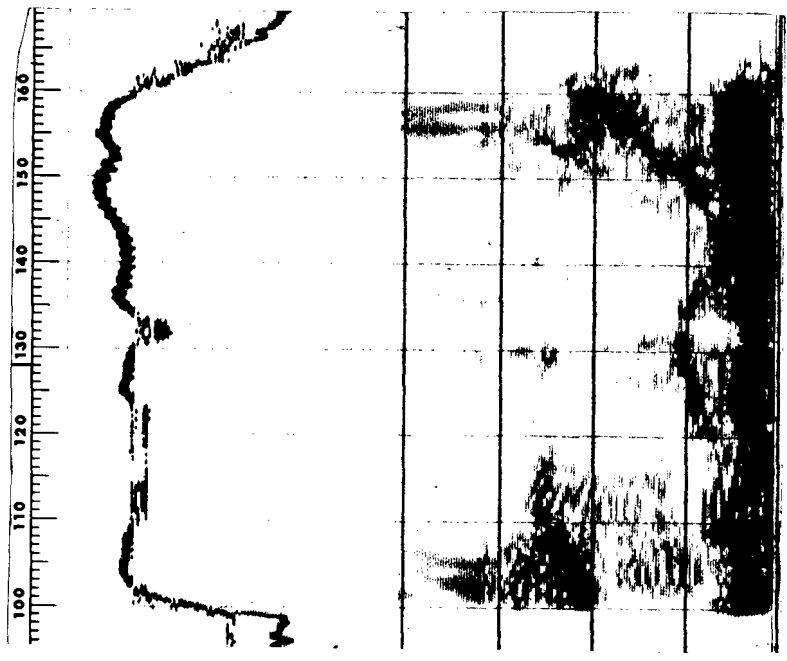


ingurue

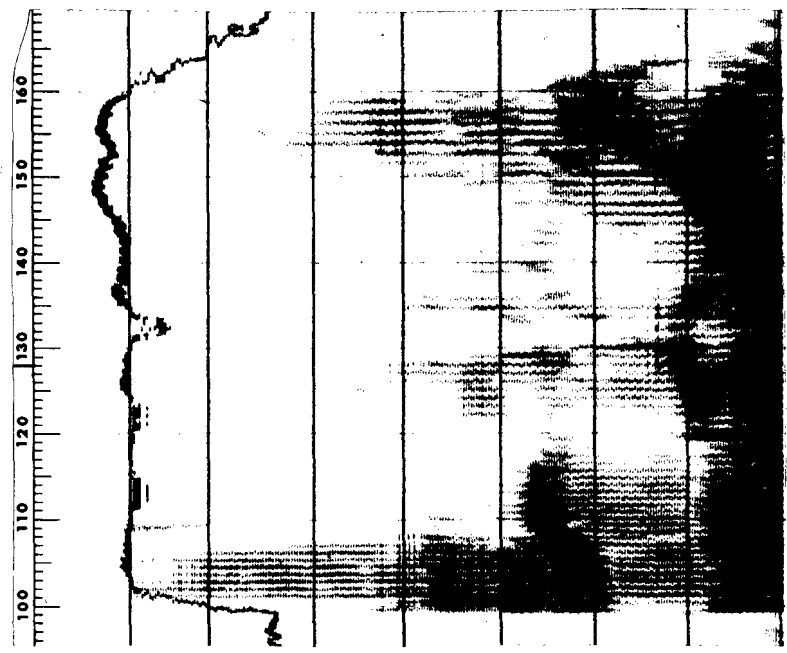


(B.P.)

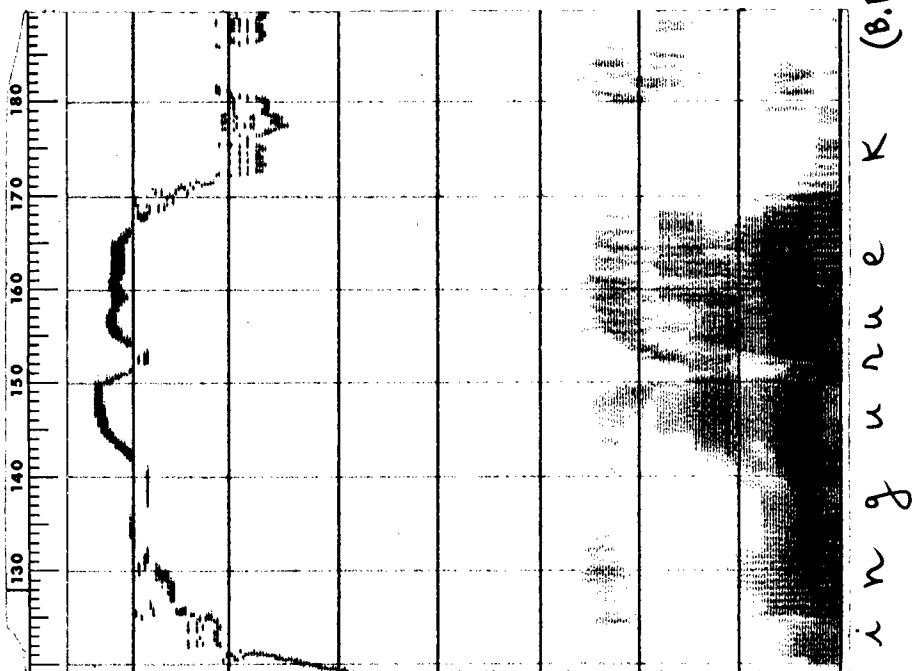
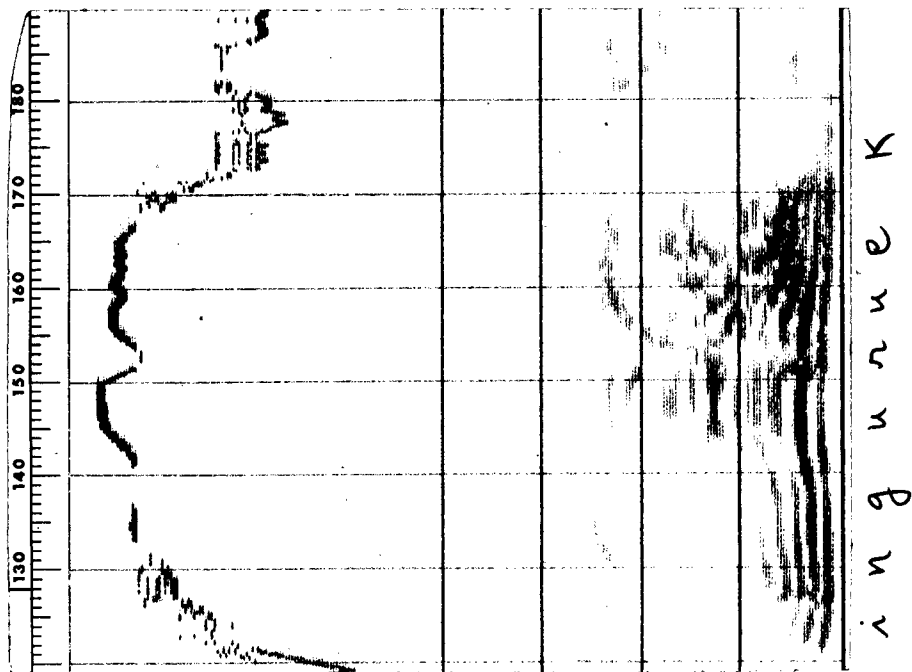
ingurue

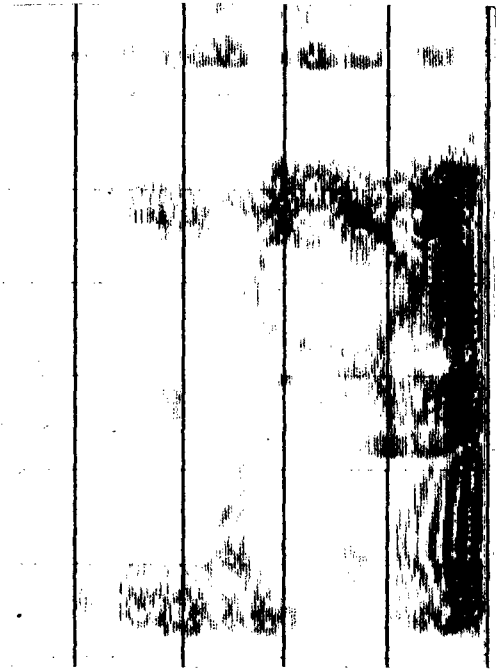
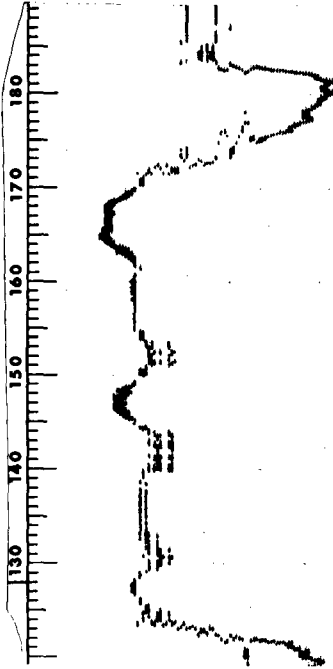


i n g u r u e (A.k.)

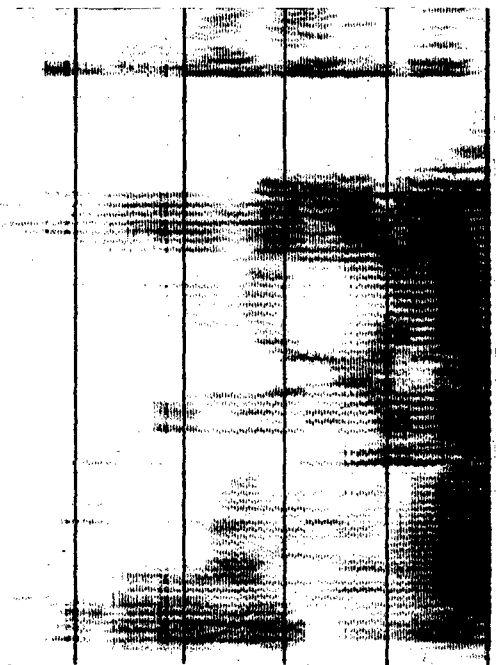
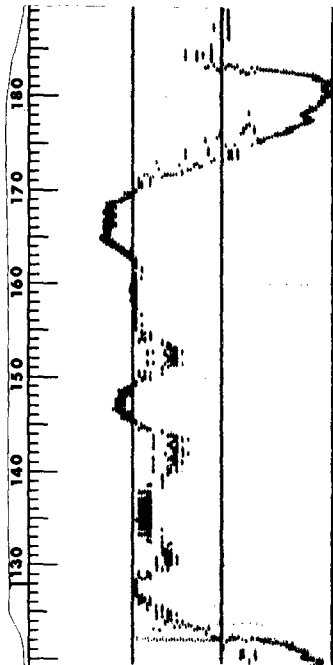


i n q u r u e

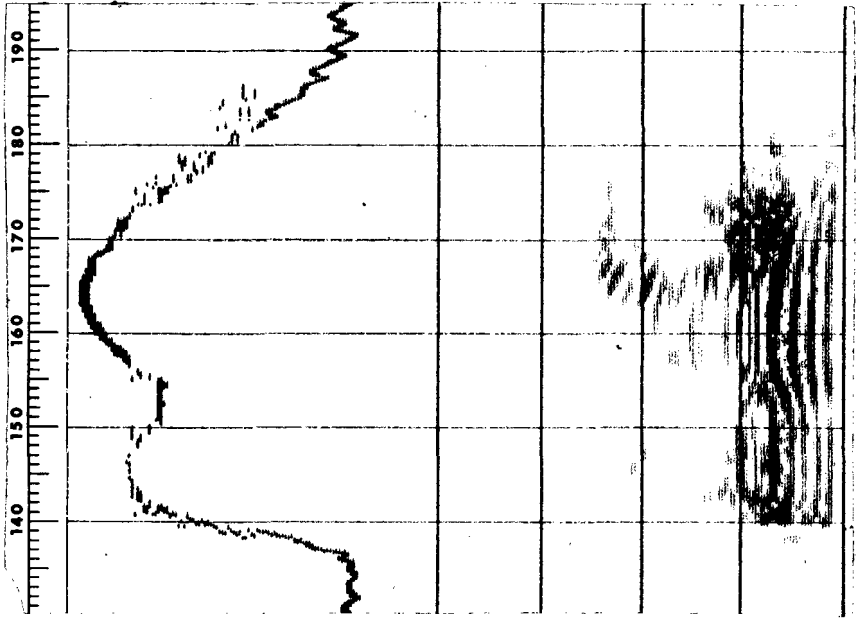




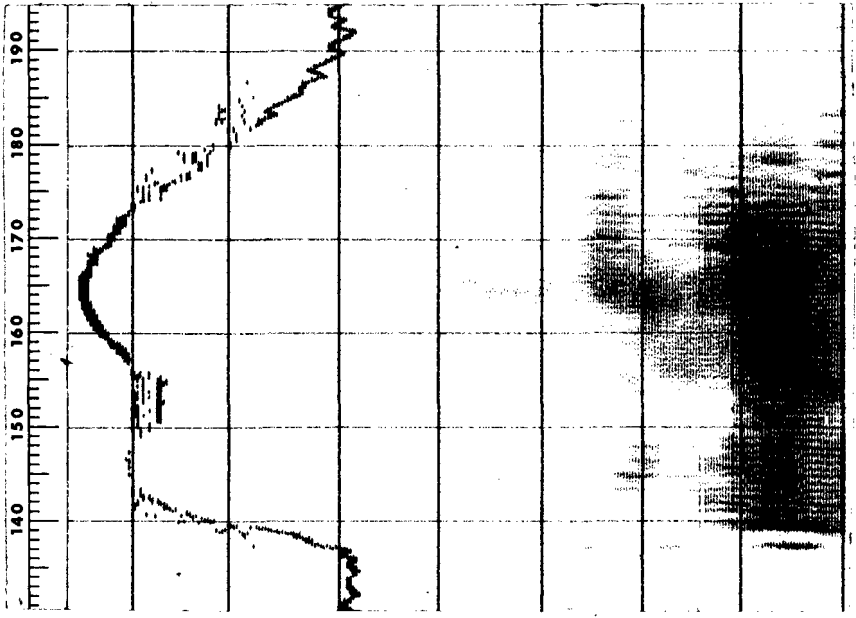
i n g u r u e K (A.k.)



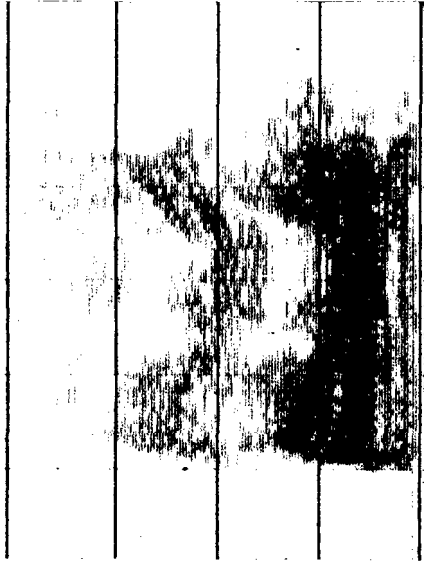
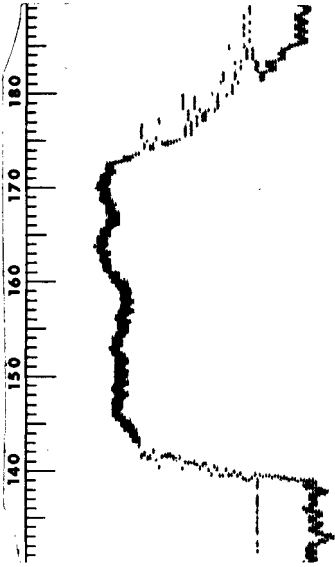
i n g u r u e K



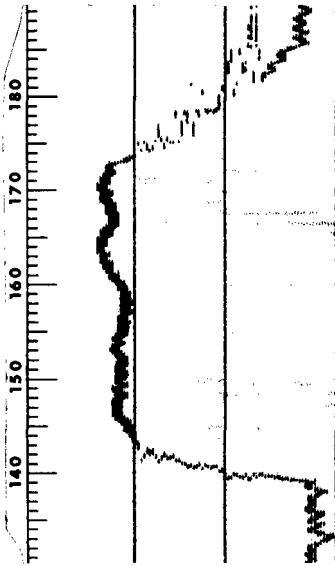
P a g o a



P a g o a (B.P.)

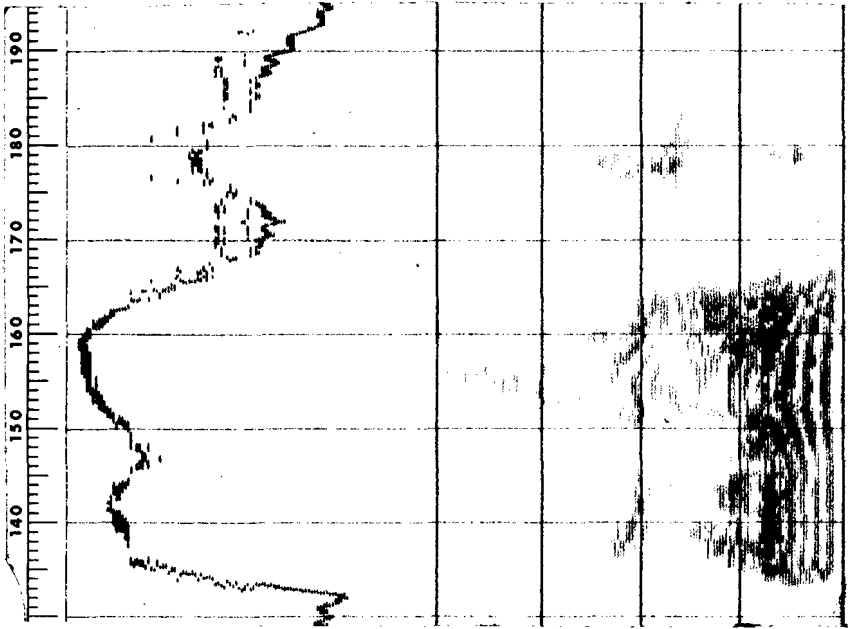


P a g o a

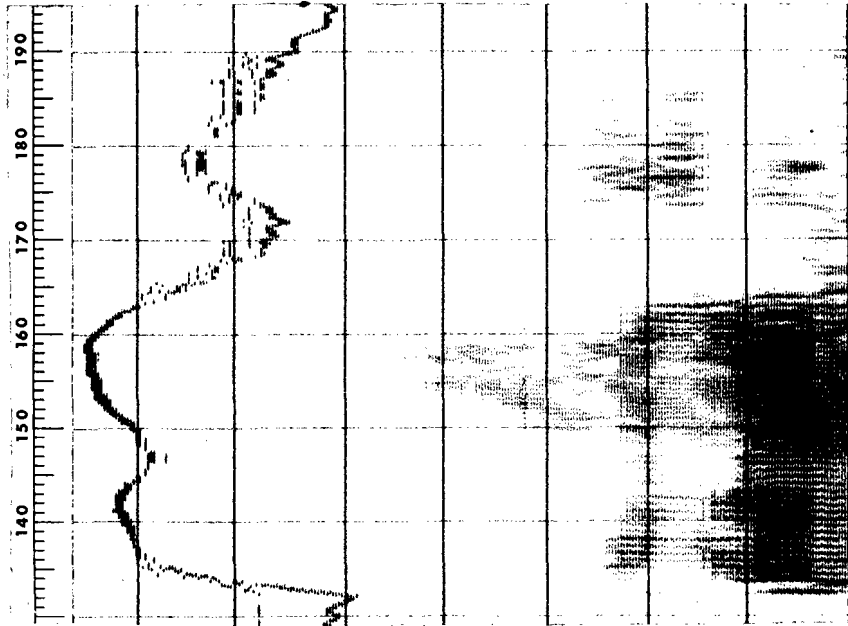


(A.K.)

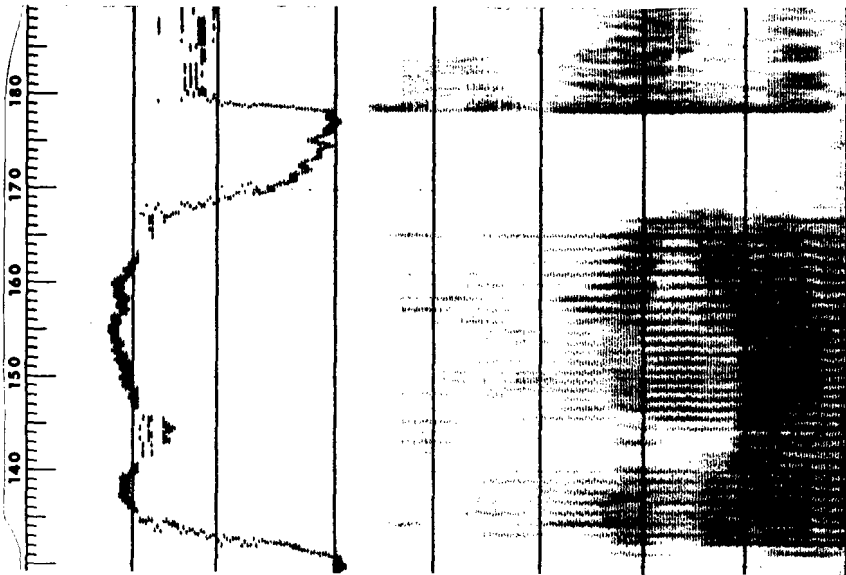
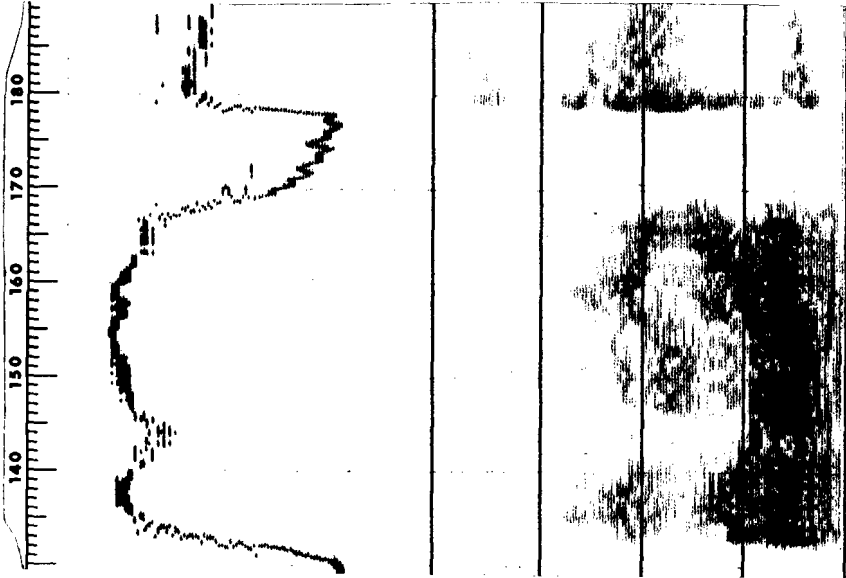
P a g o a



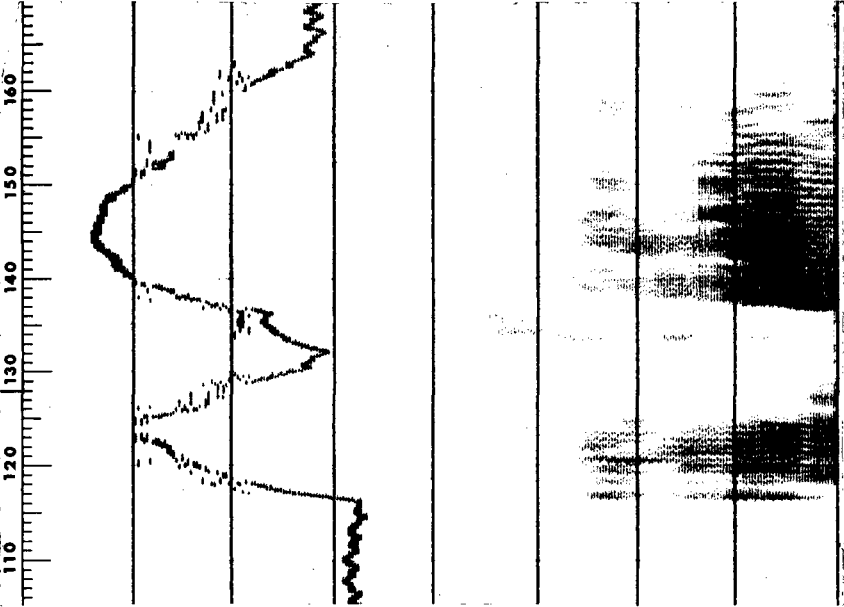
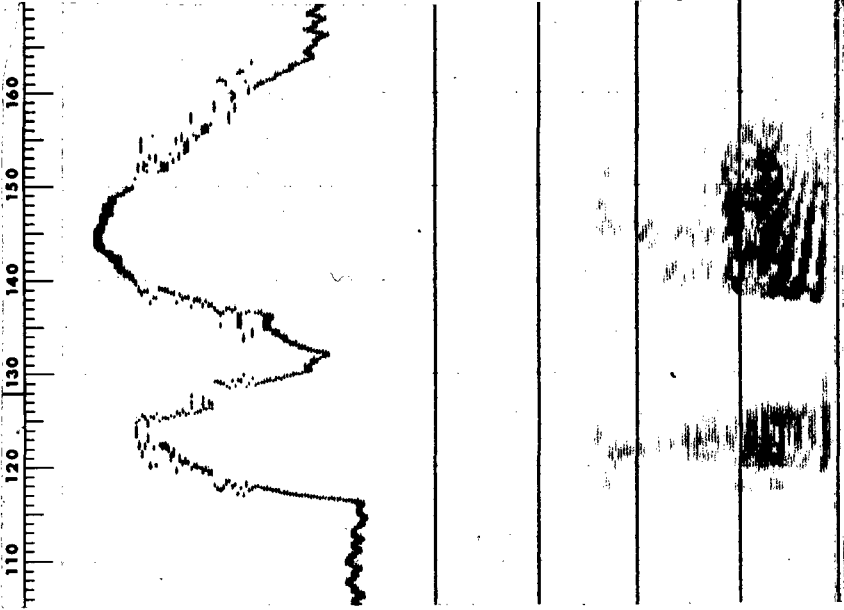
(B.P.) p a g o a K

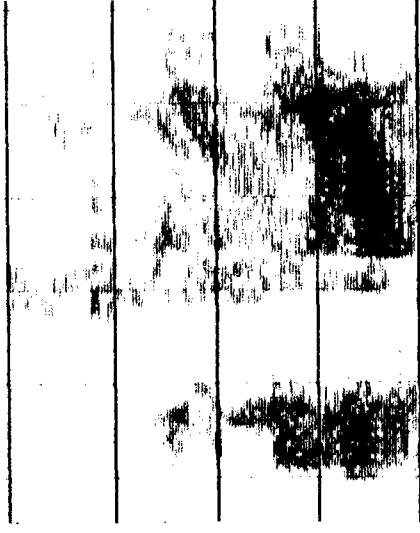
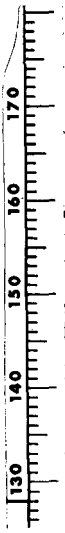


p a g o a K

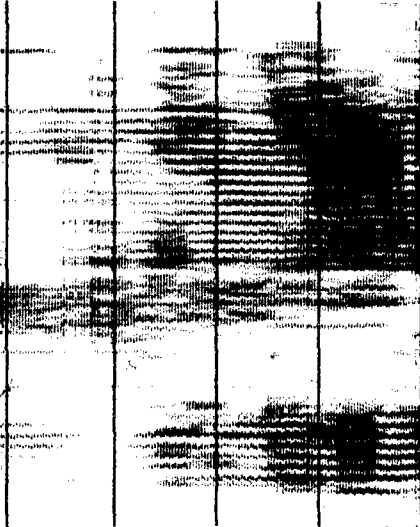
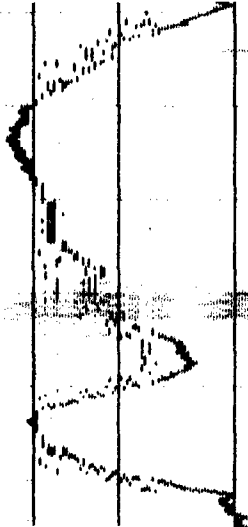
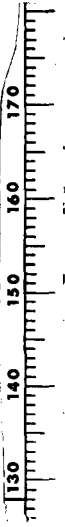


pag o a k (A.k.) pag o a k

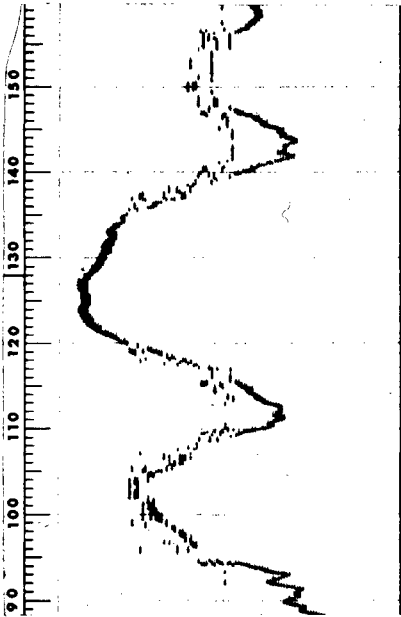




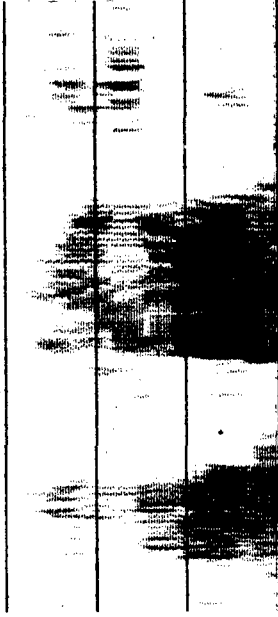
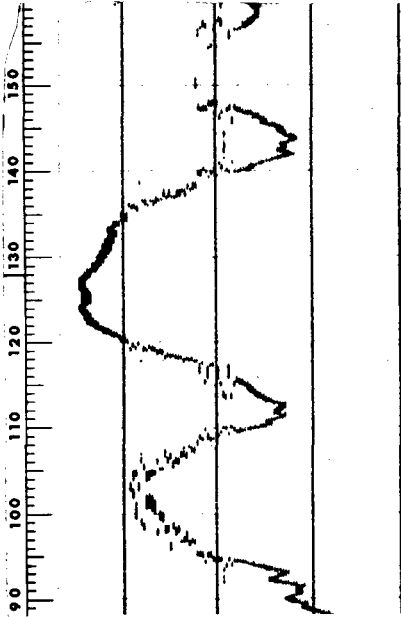
(A.k.) a ts o a



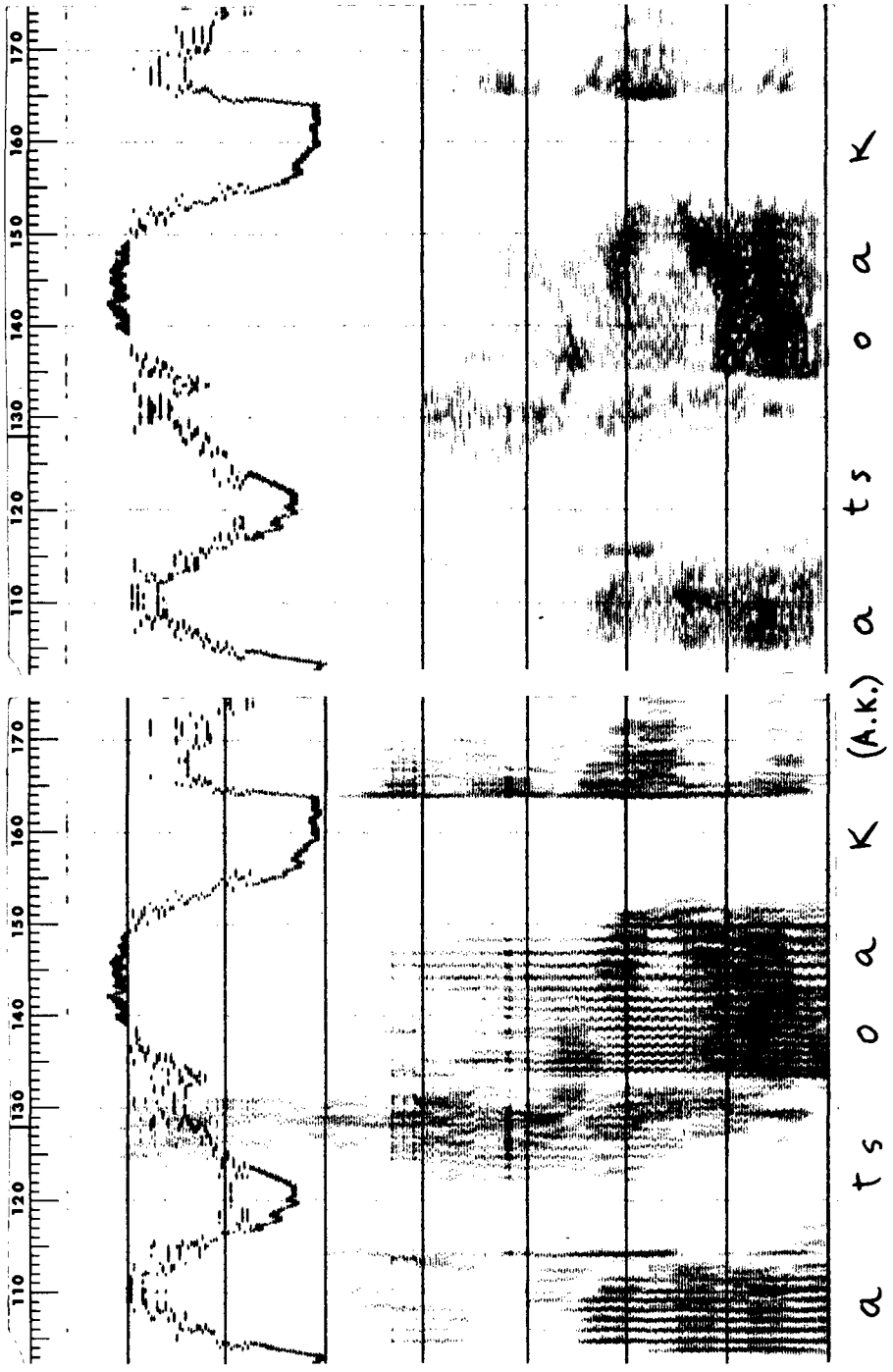
a ts o a

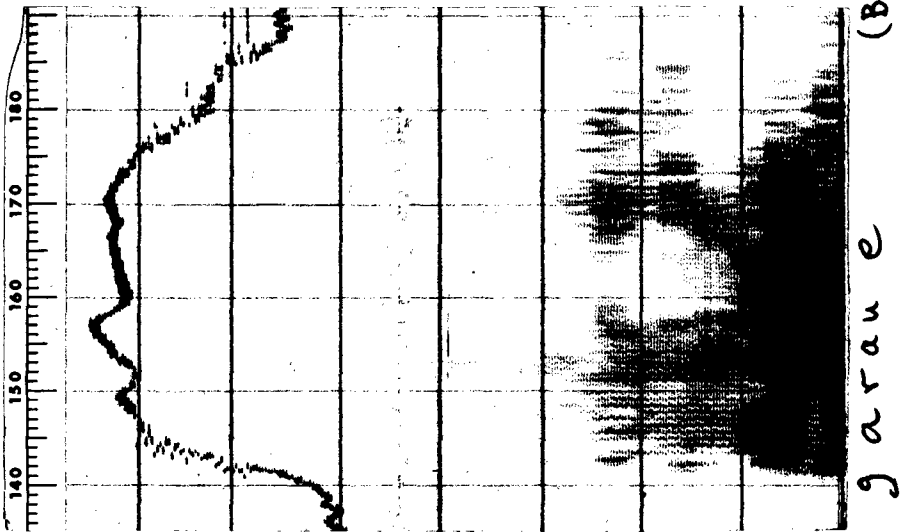
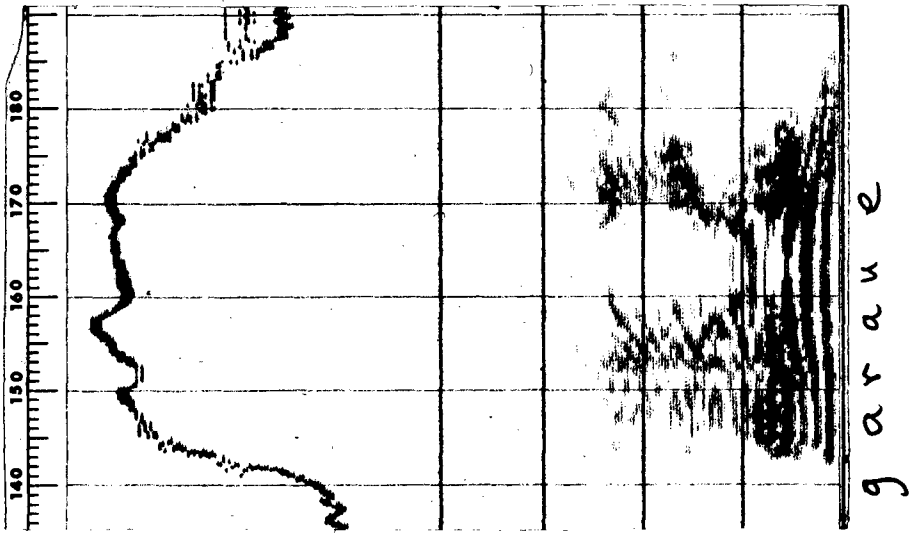


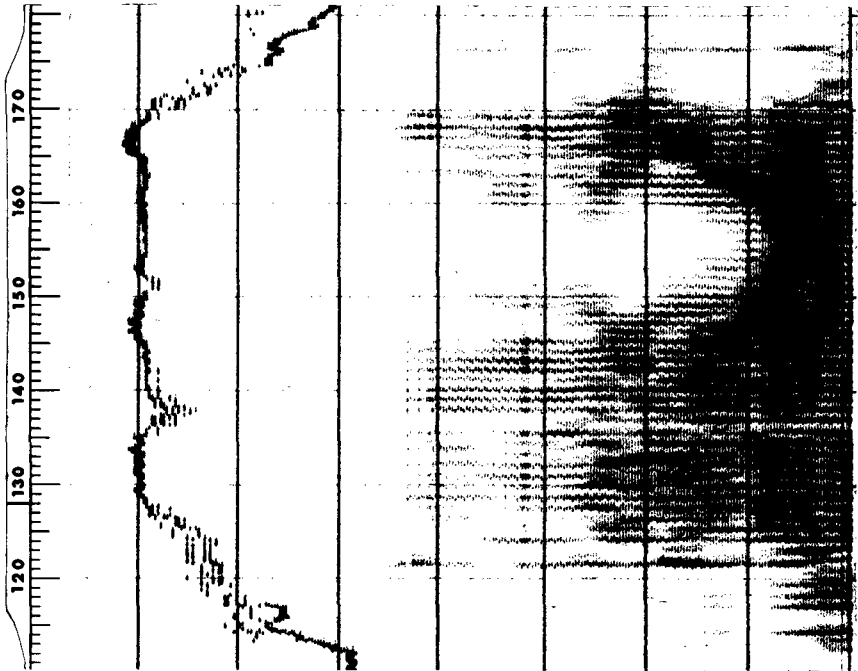
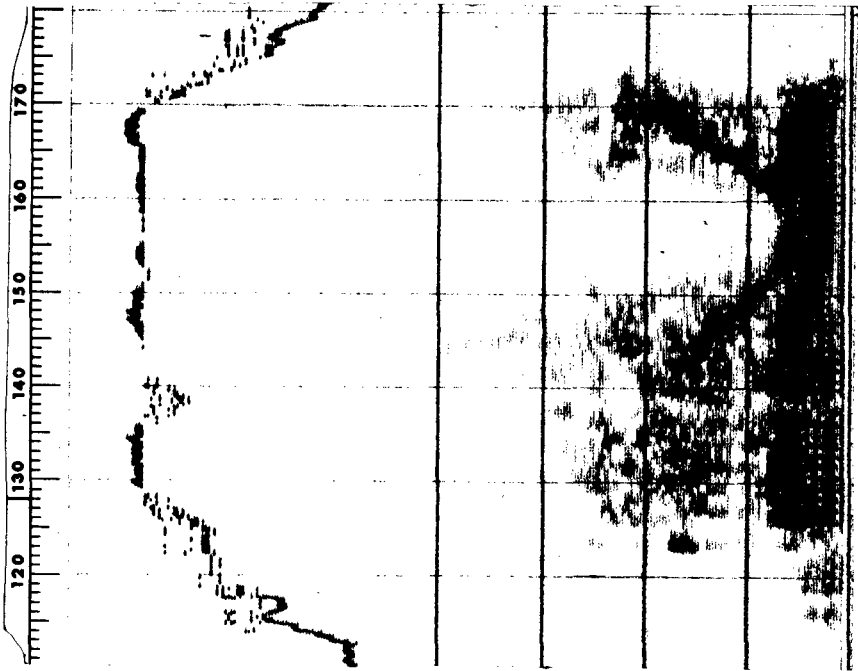
a ts o a k



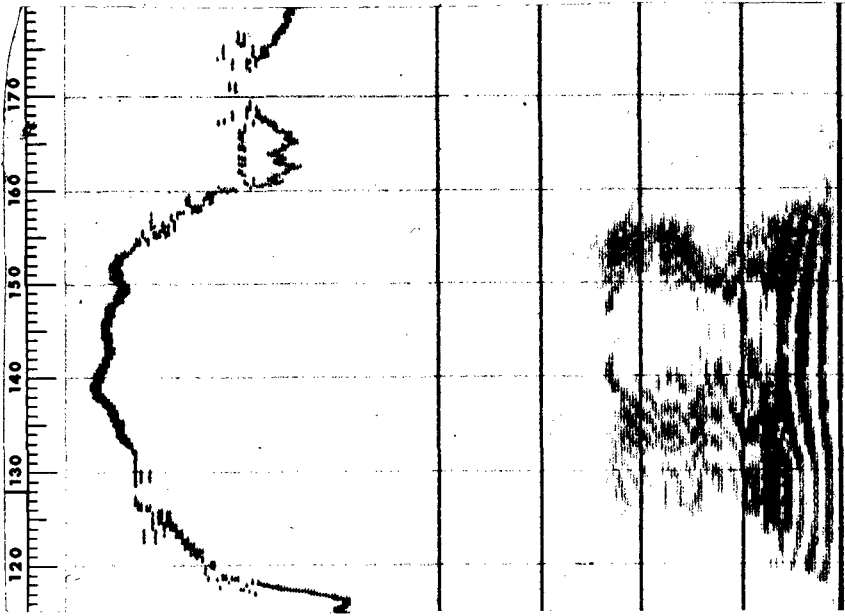
a ts o a k (B.P.)



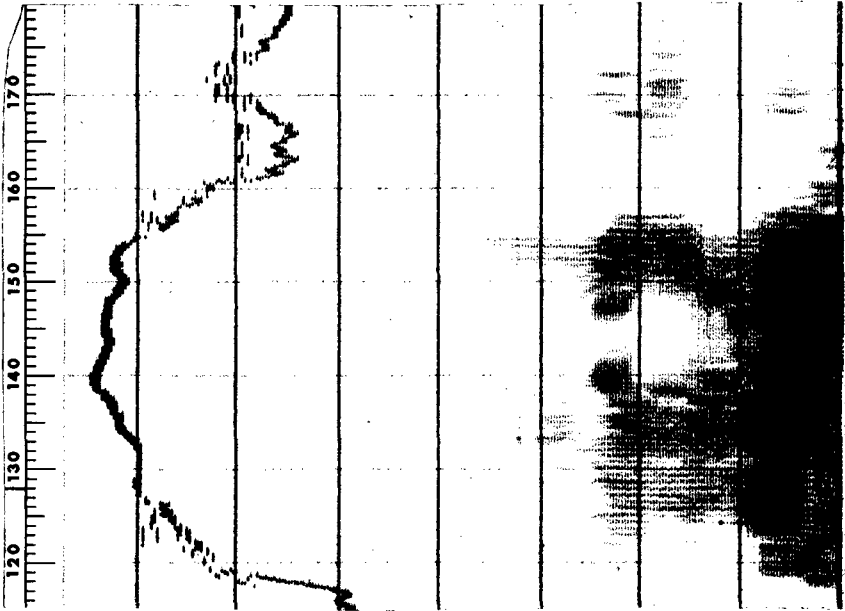




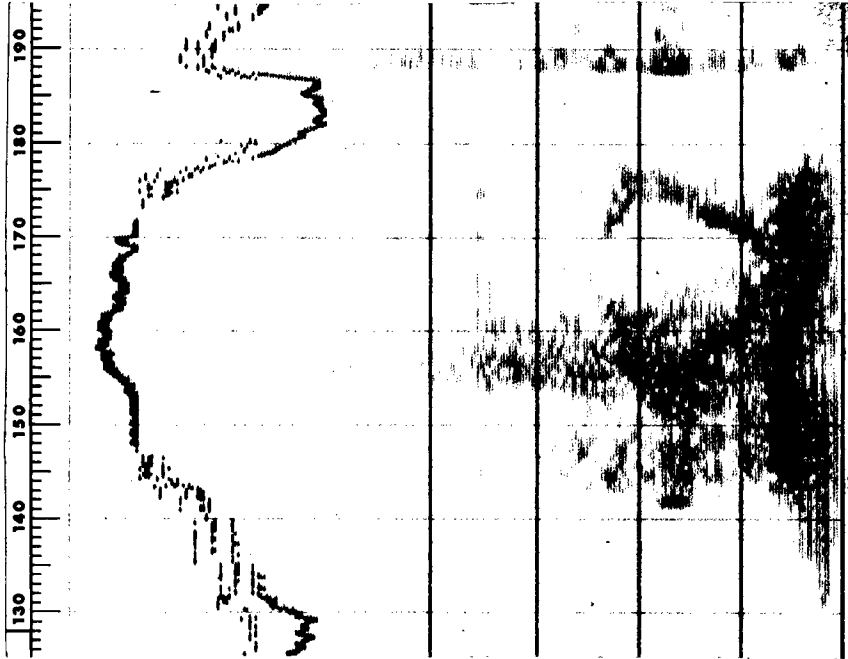
g a r a u e (A.k.) g a r a u e



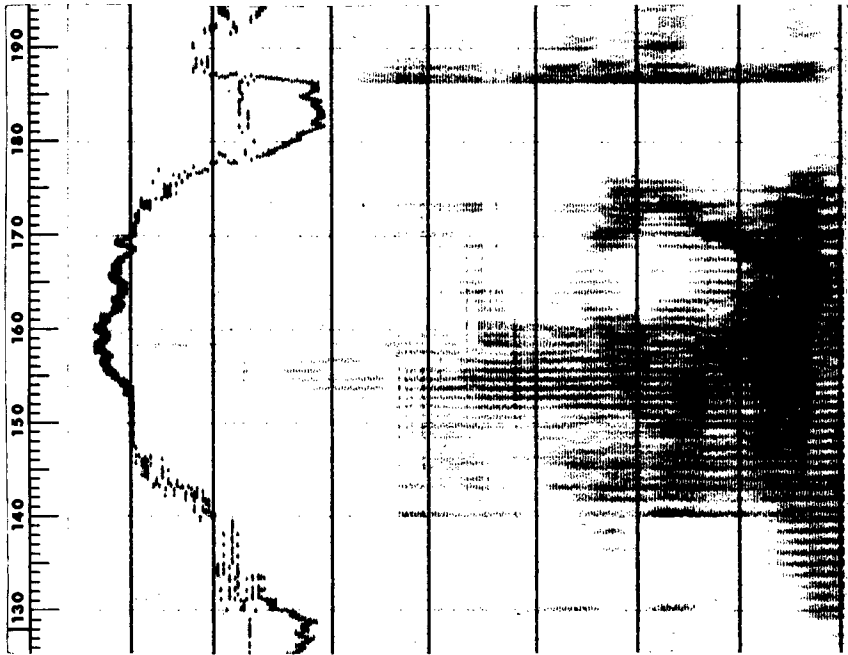
g a r a u e k (B.P.) g a r a u e k



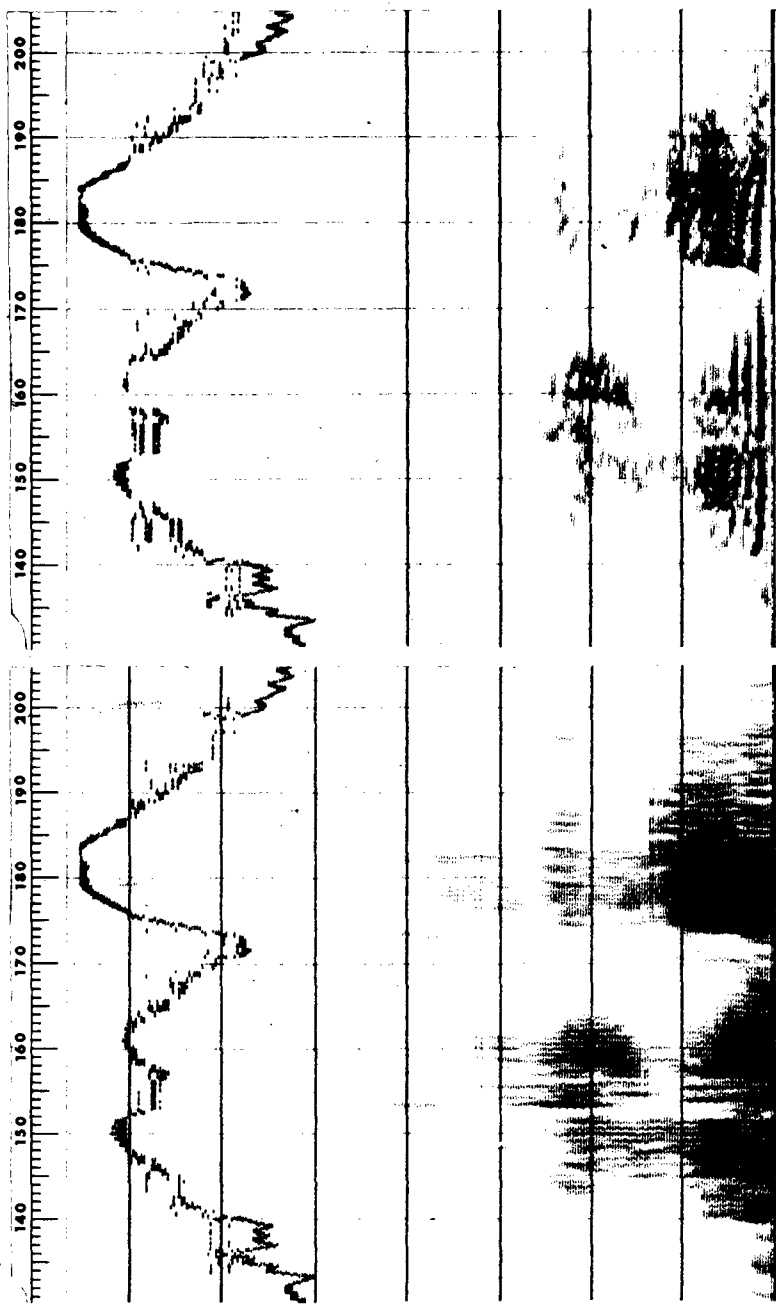
g a r a u e k (B.P.) g a r a u e k



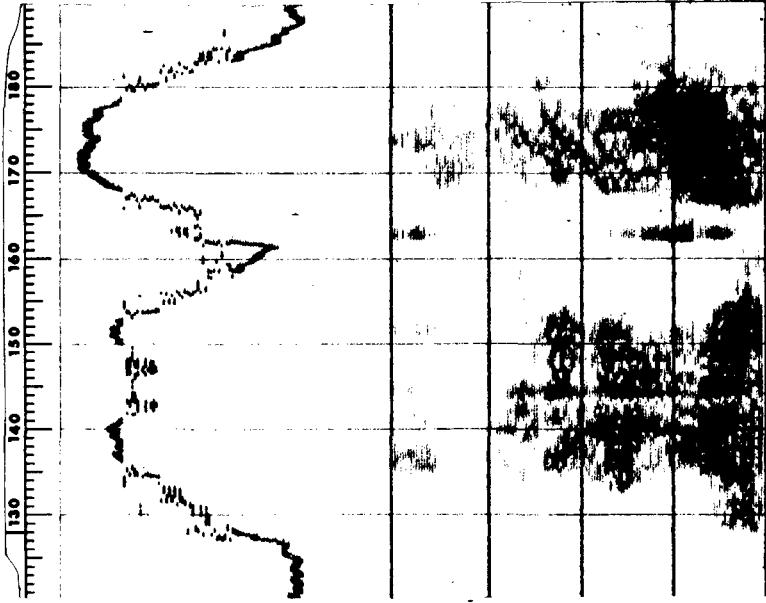
g a r a u e k



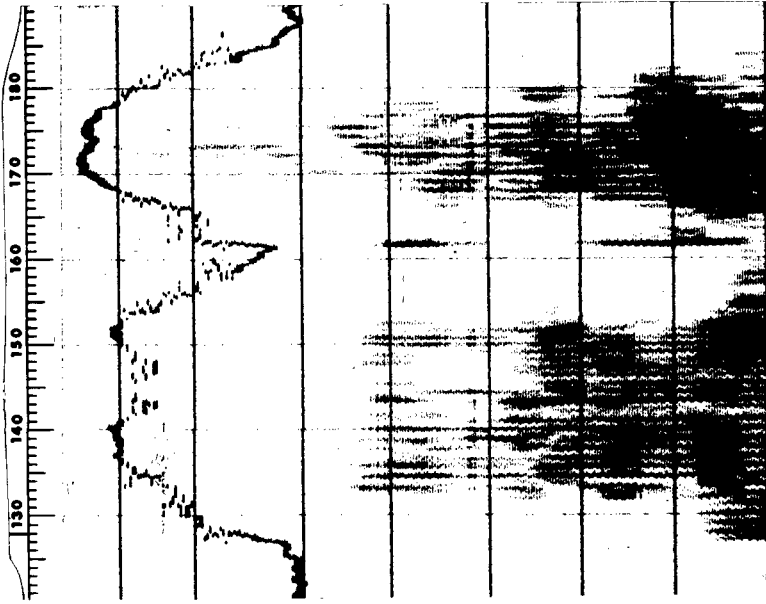
g a r a u e k (A.K.)



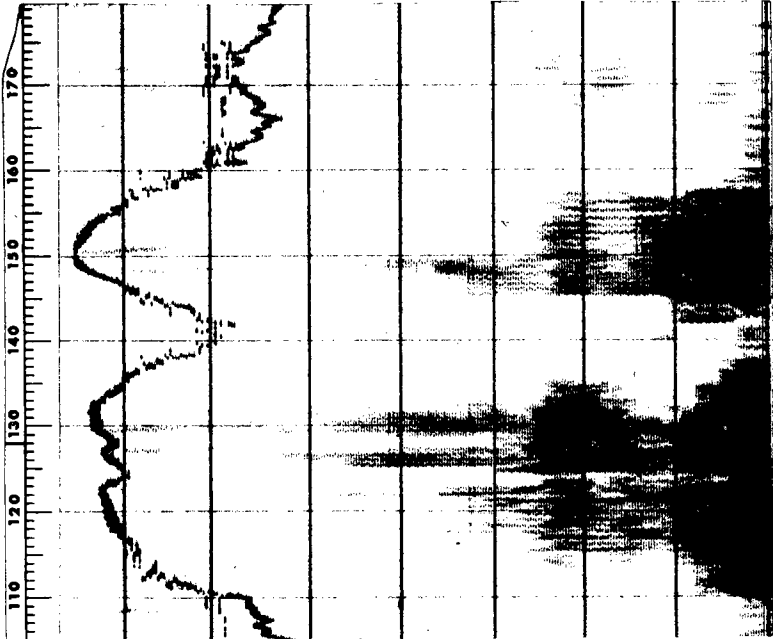
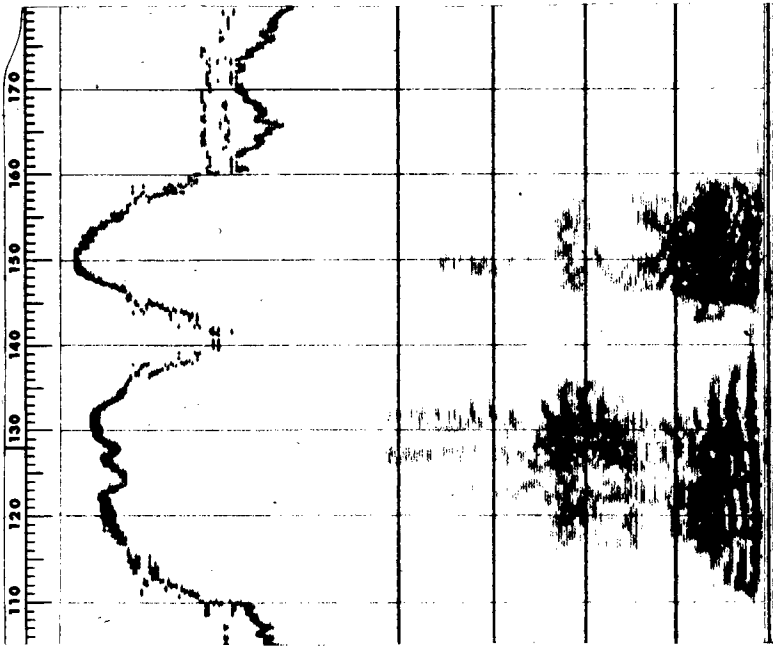
g a r r i K o a
(B.P.) g a r r i K o a 'de la cintura'

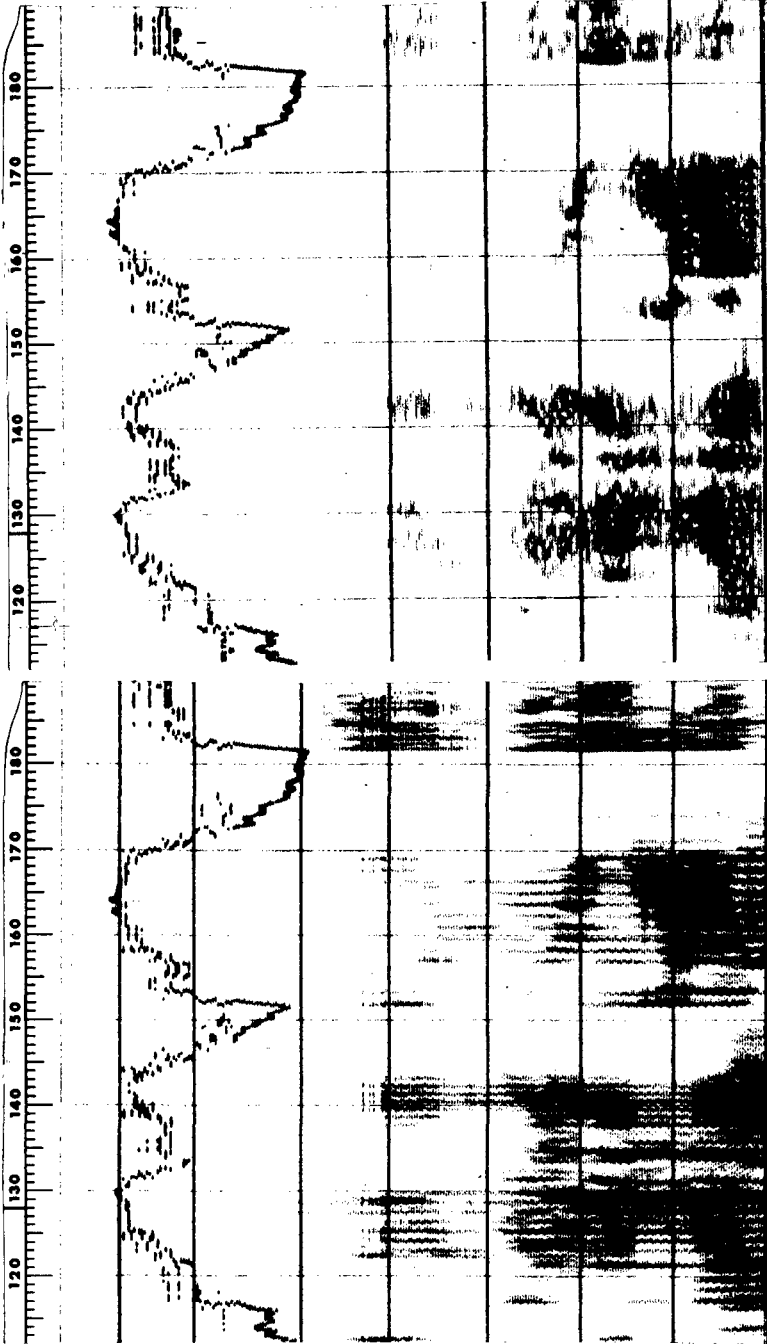


g a r r i k o a 'e f i j a'

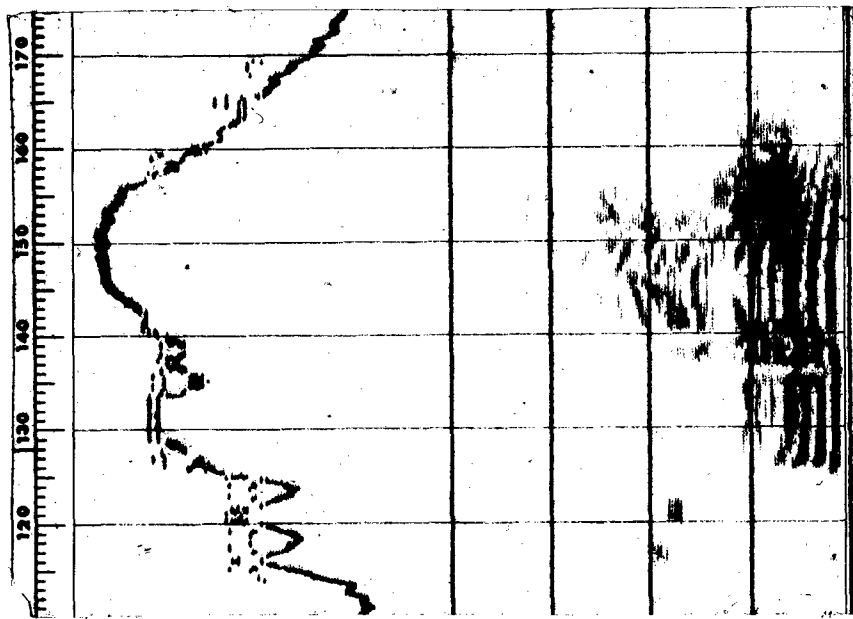


g a r r i k o a (A.K.)

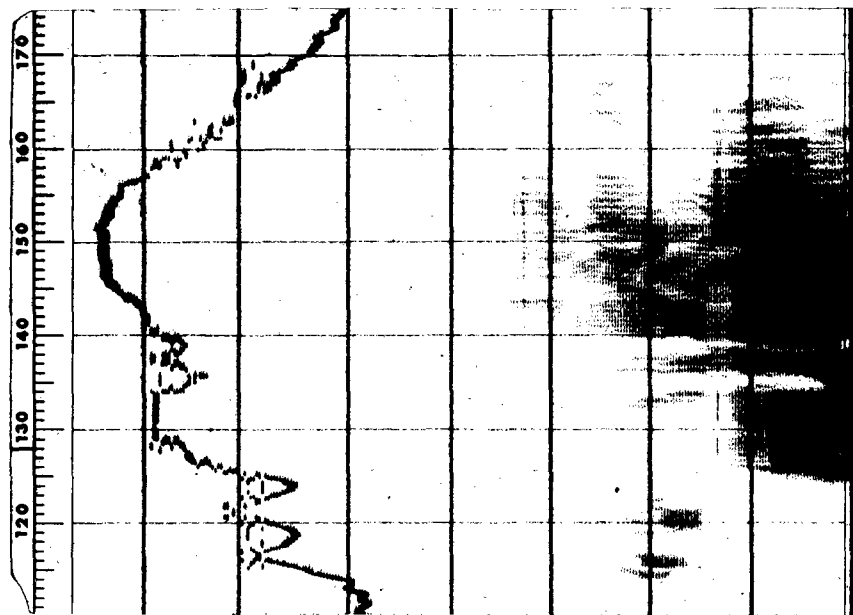




g a r r i k o a k (A.k.) g a r r i k o a k

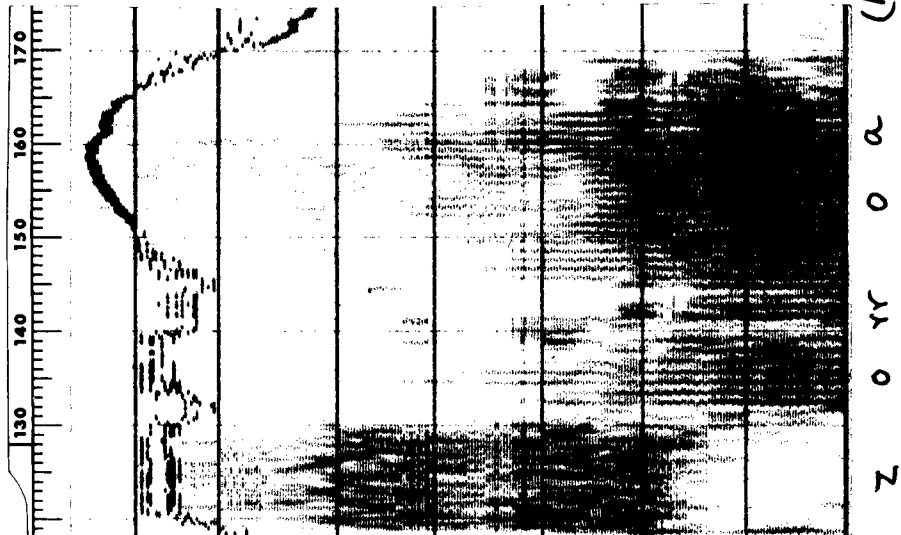
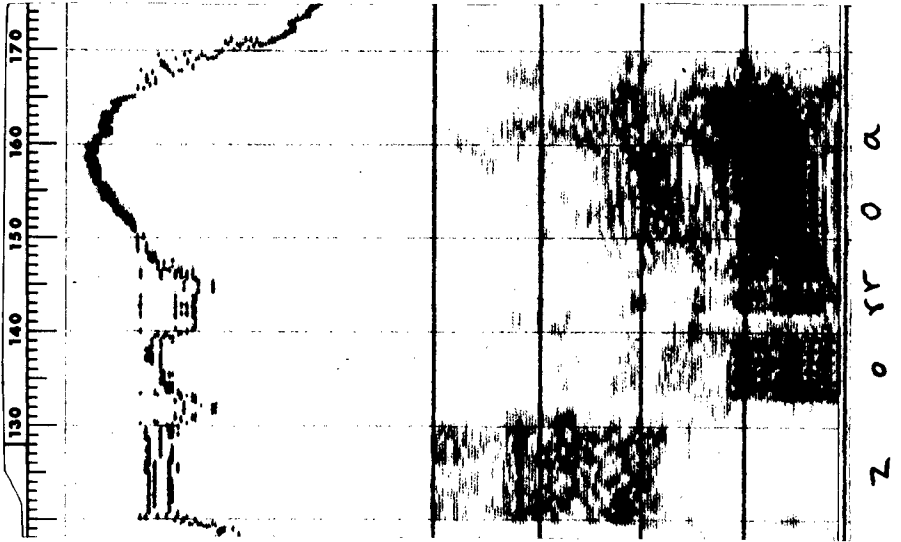


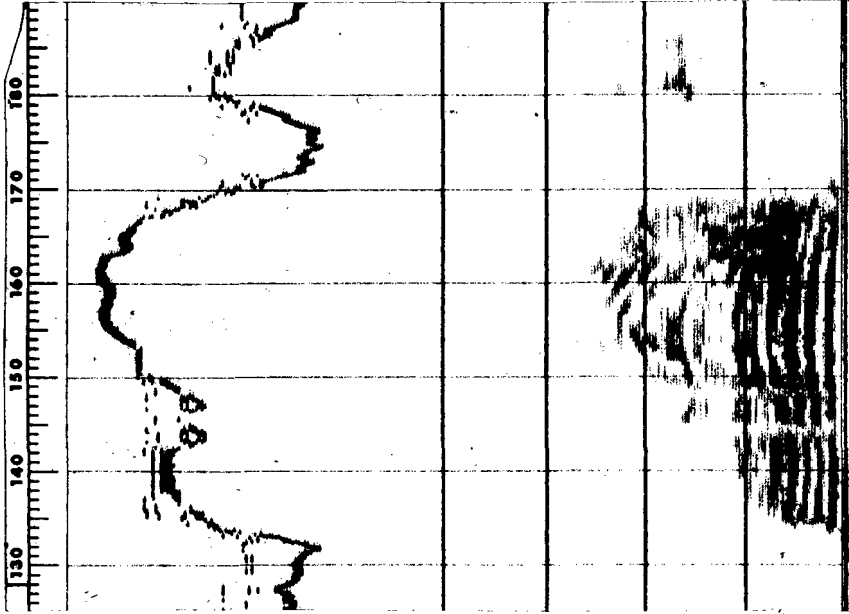
Z O T T O a



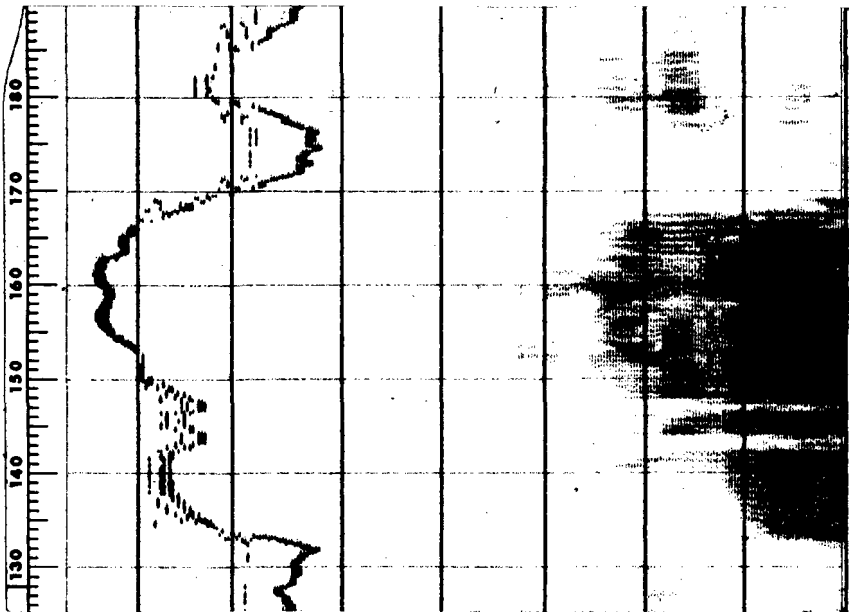
Z O T T O a

(B.P.)

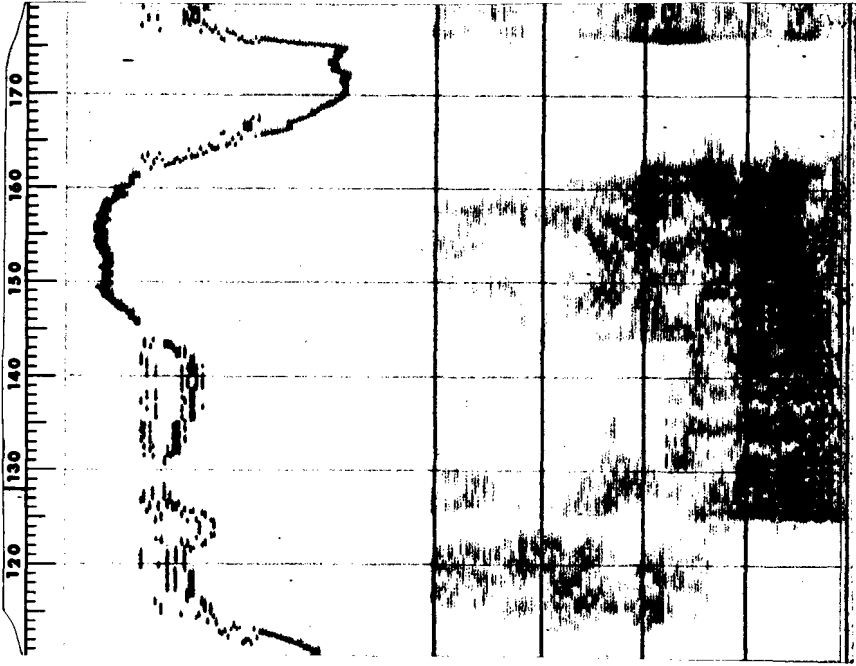




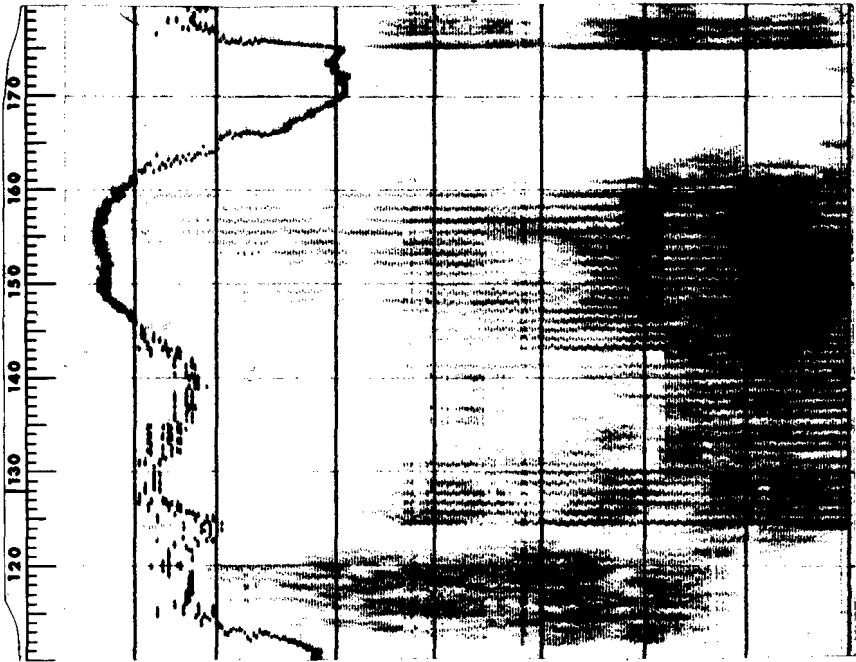
Z O Y R O A K



Z O Y R O A K (B.P.)



Z O Y Y O a K (A.k.) Z O Y Y O a K



Z O Y Y O a K (A.k.) Z O Y Y O a K